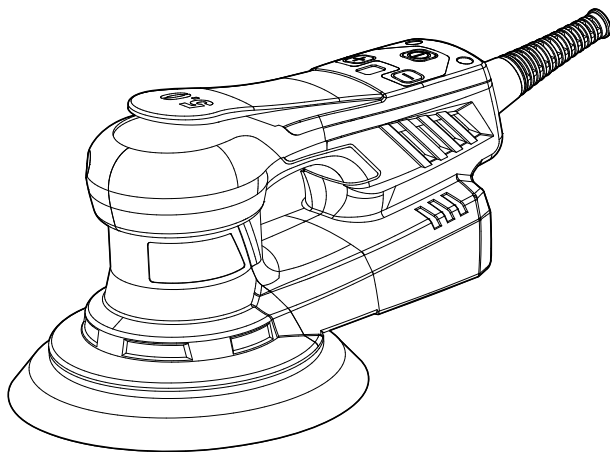


PELA®

Rev. 2025-02-20

511068



POWER TOOLS
ORBITAL
SANDER
ROS090

User Manual **EN**
Användarmanual **SV**
Brukermanual **NO**
Brugermanual **DK**
Käyttöohje **FI**

EN User manual	3
■ Technical Specifications.....	3
■ Important safety instructions.....	3
■ General Safety Measures.....	3
■ Safety Instructions.....	4
■ Operation.....	5
SV Användarmanual	7
■ Tekniska specifikationer.....	7
■ Viktiga säkerhetsinstruktioner.....	7
■ Allmänna säkerhetsåtgärder.....	7
■ Säkerhetsinstruktioner.....	8
■ Drift.....	9
NO Brukermanual	11
■ Tekniske spesifikasjoner.....	11
■ Viktige sikkerhetsinstruksjoner.....	11
■ Generelle sikkerhetstiltak.....	11
■ Sikkerhetsinstruksjoner.....	12
■ Drift.....	13
DK Brugermanual	15
■ Tekniske specifikationer.....	15
■ Vigtige sikkerhedsinstruktioner.....	15
■ Generelle sikkerheds-foranstaltninger.....	15
■ Sikkerhedsinstruktioner.....	16
■ Drift.....	17
FI Käyttöohje	19
■ Tekniset tiedot.....	19
■ Tärkeitä turvallisuusohjeita.....	19
■ Yleiset turvallisuustoimenpiteet.....	19
■ Turvaohjeet.....	20
■ Käyttö.....	21

SAFETY INSTRUCTIONS

▲ WARNING!

- ▲ Read all the safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all the warnings and instructions for future reference. The term "power tool" listed in all the warnings below refers to your orbit sander tool.

Work Area Safety

01. Keep the working area clean and well lit. Messy and dark surfaces creates risks of accidents
02. Do not use power tools in potentially explosive areas, for example near flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks that can ignite dust or smoke.
03. Keep children away when using the power tool. Distraction can result in you losing control.

Electrical Safety

01. The cable connection must match the electrical outlet. Never change the outlet in any way. Do not use adapters with earthed power tools. Unmodified outlets or plugs reduce the risk of an electric shock.
02. Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators and refrigerators. There is an increased risk of electric shocks if your body is earthed.
03. Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water that enters a power tool increases the risk of electric shock.
04. Do not damage the cord. Never use the cord to carry the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cables increase the risk of electric shock.
05. Use an extension cord that is suitable for outdoor use when you are using the power tool outside. Use of a cord that is suitable for outdoor use reduces the risk of electric shocks.
06. If it is unavoidable to use the power tool in a wet condition, use a protected power supply with a residual current. Usage of a residual current reduces the risk of electric shocks.

Personal Safety

01. Pay attention, see what you do and use common sense when using the power tool. Do not use the power tool when you are tired or affected by drugs, alcohol or medications. A moment of inattention when using the power tool can result in serious injury.
02. Use safety equipment. Always eye protection. Safety equipment such as face mask, protective shoes, hairnet, hearing protection used under appropriate conditions reduce injuries.
03. Avoid unintentional starts. Make sure the circuit-breaker is off before connecting it to the power source and/or

the battery pack, picks up or carries the tool. Carrying the tool with your finger on the circuit-breaker or power tools that have the circuit-breaker in the ON-mode can result in accidents.

04. Remove eventual adjustment key or wrench before turning on the tool. A wrench or a key that is left on a rotating part of the tool can result in personal injury.
05. Do not extend over. Keep the right foot and balance all the time. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
06. Dress properly. Do not use loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothes and gloves away from the moving parts. Loose clothing, jewelry or long hair can get stuck in moving parts.
07. If devices are provided with a connection for a vacuum-clean or collecting systems, make sure that they are connected and used correctly. Use of these devices can decrease dust-related hazards.

Safe Use of Power Tools

01. Do not push the power tool. Use the right tool for the area of application. The correct power tool makes the job better and safer at the pace for which it was designed.
02. Do not use the tool if the circuit-breaker does not turn on and off. A power tool that cannot be regulated with the circuit-breaker is dangerous and must be repaired.
03. Unplug the power source and/or the battery from the power tool before you do any adjustments or change accessories. Such preventive safety measures reduce the risk of the tool starting by mistake.
04. Keep the power tool out of reach of children and do not let inexperienced persons use the tool. Power tools are dangerous in the hand of unskilled users.
05. Take care of power tools. Check that wrong parts are not damaged, such parts can affect the function of the power tool. If it is damaged, repair the tool before use. Many accidents occur because of poorly maintained power tools.
06. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to pinch and are easier to steer
07. Use the power tool, accessories and tool pieces etc. in accordance with these instructions and in the manner intended for the type of working conditions and the work to be performed. Using the power tool for operations that differ from those intended can result in a dangerous situation.

Maintenance and Service

Have your power tool serviced by a qualified repairer with only identical spare parts. This ensures that the safety of the power tool is maintained.

APPLICATION-SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

01. This power tool is intended to work as a sanding tool. Read all the safety instructions, illustrations and specifications that come with this power tool. Failure to follow all instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
02. Actions such as brushing, polishing or cutting are not recommended with this power tool. Applications for which the power tool was not designed for can create a hazard and cause personal injury.
03. Do not use accessories that are not specially designed and recommended by the tool manufacturer. Just because the accessory can be attached to the power tool does not guarantee safe operation.
04. The nominal speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. Accessories that go faster than their nominal speed can break and fly away.
05. The outer diameter and thickness of your accessory must be within the framework of the capacity of your power tool. Accessories that are not in the correct size cannot be adequately protected or controlled.
06. Threaded mounting of accessories must match the re-threaders. For accessories that are mounted on flanges, the bore hole in the accessory must fit the location diameter of the flange. Accessories that do not match the power tool will be out of balance, vibrate too much and may cause loss of control.
07. Do not use a damaged accessory. Before each use, inspect the accessory such as sanding pad for splinters and cracks, back plate for cracks or excessive wear, wire brush for loose or broken threads. If the power tool or accessory has been dropped, inspect it for damage or replace and install an undamaged accessory. After inspecting and assembling the accessories, place yourself and employees away from the rotating tool and run the tool at maximum speed without any load for one minute. Damaged accessories will normally shatter during this test period.
08. Use protective equipment. Depending on the application, wear a mask or goggles. Wear a suitable dust mask, hearing protection, gloves and workshop apron that can stop small abrasives or fragments from the workpiece. The eye protection must be able to stop splinters generated by various operations. The dust mask or the respirator must be able to filter particles generated by your application. Long-lasting exposure to high-intensity noise can cause hearing loss.
09. Keep unauthorized persons at a safe distance from the work area. The one who enters the work area must wear protective equipment. Fragments of the workpiece or broken accessories can fly away and cause damage beyond the immediate area of use.
10. Hold the power tool only in insulated gripping surfaces when performing an application where the cutting tool may come in contact with hidden wires or its own cord.

Cutting accessories that come into contact with an electric cord can make exposed metal parts of the power tool electric and can give the user an electric shock.

11. Place the power cord out of reach of any rotating accessories. If you lose control, the cord may be cut or torn and your hand or arm may be pulled into the rotating accessory.
12. Do not put the tool away until it has stopped completely. The rotating accessory can grab the surface and tear the tool out of your hand.
13. Never leave the tool running while carrying it by your side. In case of accidental contact with the rotating accessory, clothes can get caught and pull the accessory towards your body.
14. Clean the tool's air vents regularly. The engine fan draws dust into the housing and excessive accumulation of powdered metal can cause electrical hazards.
15. Do not use the tool near flammable materials. Sparks can ignite these materials.
16. Do not use accessories that require liquid coolant. Use of water or other liquid coolant may result in electric shocks.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR SPECIFIC APPLICATIONS

Reversal and related warnings

Backlash is a sudden reaction to a pinching or jammed rotating wheel, a brush or any other accessory. Pinching or hanging causes a quick stop of the rotating accessory, which in turn forces the power tool out of control in the opposite direction.

For example, if a sanding wheel is stuck or pinched by the workpiece, the edge of the wheel entering the clamping point may dig into the surface of the material, causing jumps or projection of the sanding wheel. The wheel can jump towards the user and even break under these conditions. Backlash is a result of improper use of the tool and/or the application or the conditions are incorrect and can be avoided by taking appropriate precautions such as listed below.

01. Hold the tool and position your body and arm so that you can withstand backlash forces. Always use the auxiliary handle, where applicable. For maximum control of return or rotation response at start-up. The user can control the reaction moment or the forces, if the precautions are taken.
02. Never place your hand near the rotating accessory. The accessory can bounce against your hand.
03. Do not place yourself in the area where the power tool is mowing if it should strike back. The rebound can push the tool in the opposite direction.
04. Be careful when working with corners, sharp edges, etc. Avoid twists and snaps in the accessory. Corners, edges or sharp turns tend to hang the rotating accessory and cause loss of control or backlash.

Additional safety instructions for sanding

Set specific safety guards for sanding

- Do not use sandpaper that is too large for the sanding wheel. Follow the manufacturer's recommendations when choosing sandpaper. Heavier paper that extends beyond the sanding pad carries a risk of tearing that can cause a crash, tear of the disc or bounce back.

WARNING SYMBOLS

	Warning- to reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.
	Always use ear protection
	Always use safety goggles
	Always use a face mask
	In accordance with essential applicable safety standards in European directives
	Warning Risk of accident
	Unauthorized voltage or frequency!

Machine-related safety instructions

- Harmful/toxic dust can be produced during your work (e.g. lead paint, certain types of wood and metal).
- Contact with this dust, especially inhalation of it, can compose a danger to users or people nearby. Follow the safety regulations that apply in your country. Connect the power tool to a suitable extraction system.

- ▲ For your own safety, wear a protective face mask.
- ▲ Always wear safety goggles to protect against the risks of sanding.
- ▲ Always use a residual current when sanding metal, as well as when you can not avoid using the tool in wet conditions. In event of an electric shock, the switch protects you against life-threatening electricity through your body.

- Clean work equipment immersed in oils, such as sanding pads or sanding cloths, with water let dry. Work equipment soaked in oil can burn spontaneously

▲ NOTE: RISK OF FIRE!

- ▲ Avoid overheating the sanding material and the sanding tool. Always empty the dust container before taking a break. Dust in a filter bag or filter in a mobile extraction system can self-ignite underneath unfavorable conditions such as flying sparks when sanding metals.
- ▲ There is a special danger if the dust is mixed with paint, polyurethane residues or other chemical material and the sanding material is hot after long periods of work.

- ▲ Always use original sanding pads. Foreign pads are not suitable for the speed of the sanding tool and can break.
- ▲ If the tool drops or falls, check that the machine and the sanding pad are not damaged. Remove the sanding pad for closer inspection. Repair damaged parts before using it again. Damaged sanding pads and damaged tools can cause damage and machine instability.

Mixed dust containing metal and sanded damp surfaces

With mixed dust containing metal (such as dust resulting from car paint) and when sanding damp surfaces, the following measures must be followed for safety reasons:

01. Install an upstream circuit breaker (GFCI, PRCD)
02. Connect the machine to a suitable vacuum cleaner
03. Blow out the engine housing regularly to remove dust.

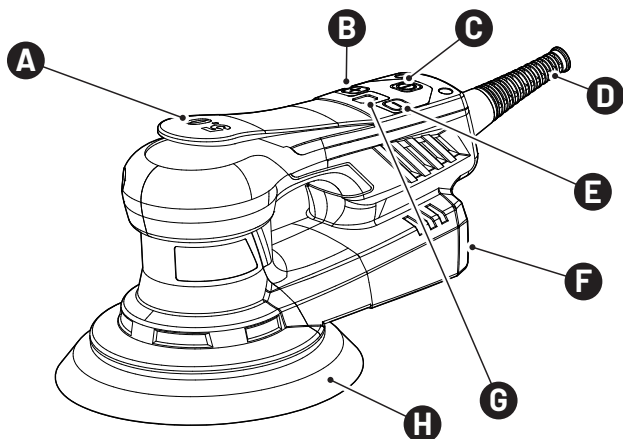
Intended use

The sanding tool is designed for sanding wood, plastic, composite, paint/varnish, fillers and similar materials according to the instructions. With mixed dust containing metals (e.g. dust resulting from painting in the automotive industry) and when sanding damp surfaces, special safety instructions must be followed. The sanding tool is not intended to be suitable for sanding bare metal. Materials containing asbestos cannot be treated.

- ▲ The user is responsible for incorrect or unintended use.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power	350W
Mains voltage	230V, 50Hz
Number of revolutions	Max 10000 RPM
Nominal eccentricity	5
Size of the back plate	150 mm
Weight	1 kg
Protection class	I



Part	Description
A	Lever
B	RPM-
C	On/Off Switch
D	Cable
E	RPM+
F	Hose connector
G	LED for extractor signal
H	Sanding pad

⚠ ADJUSTMENT

⚠ The mains voltage and frequency of the power source must conform to the specifications of the machine plate.

INSTRUCTIONS FOR USE

01. The tool is intended for use as a handheld tool. The tool can be used in any position. Note! The sanding tool can develop a rotating reaction when started.
02. Make sure the tool is switched 'off'. Choose a suitable abrasive and attach it to the sanding pad. Make sure that the abrasive is centered on the sanding pad. For optimal performance, we recommend original sanding pad and sandpaper.
03. Switch on the tool by pressing the On / Off button, the LED is now red.
04. The tool can now be started by pressing the lever.
05. The speed can be set between 4000 and 10000 RPM + and RPM -. Each pressure increases or reduce the speed by 1,000 RPM until it reaches the limits.

06. When sanding, always place the tool on the work surface before starting the tool. Always remove the tool from the work surface before stopping it. This prevents erosion of the work surface due to excessive speed of the abrasive.

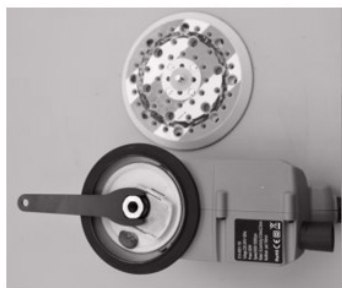
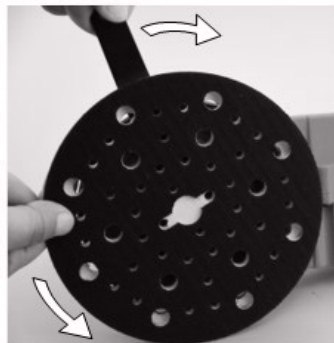
07. Switch off the tool by pressing the On / Off button. The LED (right) is now off

Replace the sanding pad

Always disconnect the power before maintenance! Only use original sanding pads!

01. Insert the wrench between the sanding pad and break the seal holding the rethreader nut.
02. Rotate the sanding pad counterclockwise to remove it.
03. Mount and tighten the new sanding pad with washers.
04. Remove the key





ASSEMBLE SANDING ACCESSORIES

The appropriate sanding paper and sanding cloth can be quickly and easily attached to the sanding pad. Press the self-adhesive sanding tool onto the sanding pad.

- ▲ With a reduced attached surface of the sanding paper can the sanding pad accessories, especially those that do not yet touch the workpiece, can come loose from the sanding pad and cause damage. Replace the sanding pad!



▲ DUST EXTRACTION

▲ Dust danger

- ▲ Dust can be harmful for your health. Always work with a vacuum cleaner.
- ▲ Always read the applicable national regulations be-

fore removing hazardous dust.

- ▲ The power tool does not have its own extraction unit. At the extraction contact, a mobile vacuum cleaner with a hose diameter of 27mm can be connected.

Recommendation

Use an antistatic suction hose. This helps to reduce the electrical charge.



WORK WITH THE MACHINE

- ▲ **Risk of injury:** Always secure the workpiece in such a way that it cannot move when processing.

Observe the following instructions:

01. The sanding capacity and quality are mainly dependent on the choice of the right sanding paper.

02. Hold the machine with two hands, one on the motor housing and one on the gear head.

Sanding work:

9000 - 10 000 RPM:

- Sanding with max. grinding effect
- Sanding of old paint
- Sanding of wood and veneered surface before painting
- Intermediate sanding of painted surfaces

8000-9000 RPM

- Sanding thinly applied undercoat
- Sand wood with sanding cloth
- Edge breaking on wooden parts
- Smoothing of primed wood surfaces

7000-8000 RPM

- Sanding of solid wood and veneered edges
- Sanding of windows and doors
- Intermediate sanding of lacquered edges
- Easy sanding of natural wooden windows with sanding cloth
- Smoothing of wooden surfaces with a sanding cloth before staining
- Rub or remove excess limestone residue with a sanding cloth

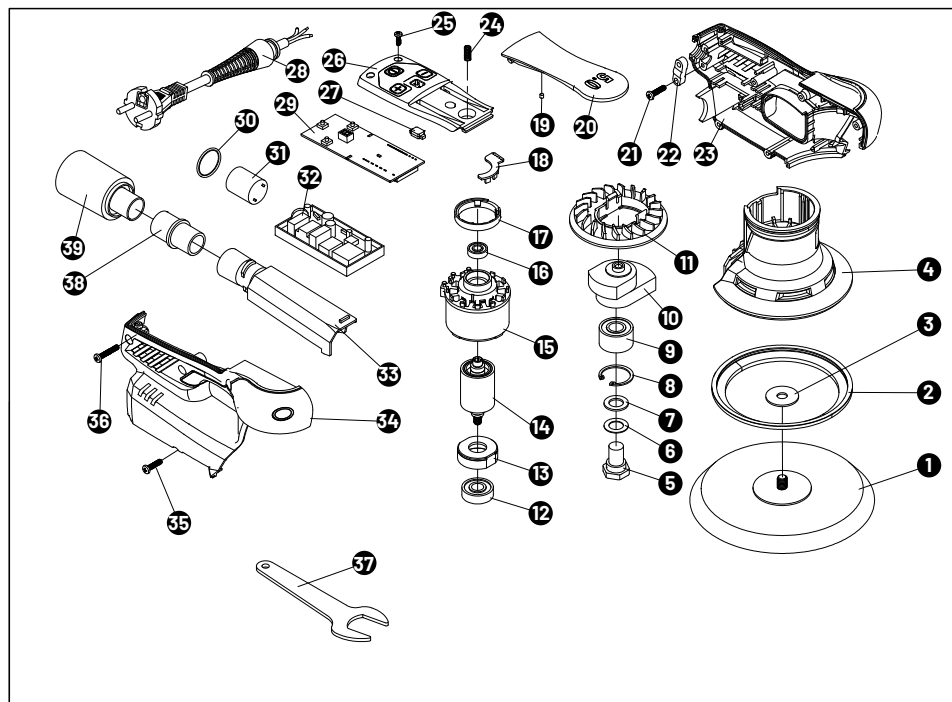
6000-7000 RPM

- Intermediate sanding of varnish on colored surfaces
- Cleaning of wooden windows of natural wood with sandpaper

4000-6000 RPM

- Sanding colored edges
- Sanding of thermoplastics

EXPLODED SKETCH & SPARE PARTS LIST



Part#	Name	Specification	Qty
1	Backing pad	φ150	1
2	Brake seal	Yellow wax board	1
3	Shim	rubber	1
4	Motor casing	PA6+30GF	1
5	Spindle	40Cr	1
6	Washer	φ12*φ20*1	1
7	Wool mat	φ12*φ20*1.5	1
8	Retaining ring	φ28	1
9	Double row bearing	5001RZ φ12*φ28*φ16"	1
10	Balance weight	Powder metallurgy	1
11	Fan	PA6+30GF	1
12	Bearing	6000RZ(NSK)	1
13	Bearing housing	φ26*φ33*10.5	1
14	Rotor		1
15	Stator	Punchin sheet injection PA6+30GF	1
16	Bearing	698RZ(NSK)	1
17	Hall aligment ring	PA6+30GF	1
18	Hall circuit board		1
19	Magnet	φ3*3	1
20	Start button kit	PA6+30GF	1
21	Screw	ST4*16	1
22	Cable plate	PA6+30GF	1
23	Left housing	PA6+30GF-TPE	1
24	Start button spring		1
25	Screw	ST3*10	1
26	Cover plate	PA6+30GF-TPE	1
27	Squire lens	PC	1
28	Main cable	Cable and cable cover integrated	1
29	Speed controller		1
30	O ring	Inner dia. φ21.2* Wire dia.φ1.8 2	1
31	Capacitance	100uf-400V φ22*25"	1
32	Power supply set	Power+EMC board	1
33	Dust exhaust	PA6+30GF	1
34	Right housing	PA6+30GF-TPE	1
35	Screw	ST4*16	5
36	Screw	ST4*25	1
37	Pad wrench		1
38-39	Adaptor	ABS	1

EU Declaration of Conformity

2014/30/EU (EMC) / 2006/42/EC (MD) / 20 ProdSG (GPSA)

ORIGINAL Declaration of conformity

We, the manufacturer

Company: Verktysboden Erfilux AB
Address: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Telephone number: +46-33-2026 53

Declare under our sole responsibility that the product

Machine: Orbital Sander
Type designation: S1A-HD01-150
Item number: 511068

fulfils all relevant provisions of the 2014/30/EU (EMC), 2006/42/EC (MD) & 20 ProdSG (GPSA)

To show compliance with the above Directives the following harmonized standards have been applied:

Standards:

EN IEC 55014-1-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 EN 62841-1-2:2015
EN IEC 55014-2:2021 EN 61000-3-3:2013/A2:2021 EN 62841-2-4:2014 AfPS GS 2019:01 PAK

Notified body: TÜV SÜD Product Service GmbH
Certificate number: E8A 070333 0225 Rev.01 / M8A 070333 0229 Rev. 01 / Z1A 070333 0228 Rev. 01

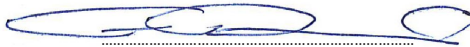
This product was CE marked year: 2024

Person authorized to compile the technical file:

Namn: Lars Edwardsson
Adress: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

This declaration relates to the machinery in the state in which it was placed on the market and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user.

City and Country: Borås, Sverige Date: 11/01/2024



Name: Ted Berglund
Position: Purchaser

VERKTYGSBODEN

VB



EU DECLARATION OF CONFORMITY

RoHS 2011/65/EU, (EU) 2015/863

ORIGINAL DECLARATION OF CONFORMITY

We, the manufacturer

Company: Verktysboden Erfilux AB
Address: Källbäckstrydgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Telephone number: +46-33-2026 53

Declare under our sole responsibility that the product marketed under the PELA brand

Machine: Orbital Sander ROS090
Type designation: SIA-HD01-150
Item number: 511068

fulfils all relevant provisions of the RoHS 2011/65/EU & (EU) 2015/863.

To show compliance with the above Directives the following harmonized standards have been applied:

Standards:

IEC 62321-2:2021	IEC 62321-1:2013	IEC 62321-3-1:2013	IEC 62321-
4:2013+A1:2017	IEC 62231-5:2013	IEC 62321-7-1:2015	IEC 62321-7:2017
ISO 17075-1:2017	IEC 62321-6:2015	IEC 62321-8:2017	

Notified body: SGS-CSTC Standards technical services Co. Ltd. Ningbo Branch
Address: No. 1177, Lingyun rd, Hi-Tech zone, Ningbo, Zhejiang, China
Certificate number: NGBEC23001833801

This product was CE marked year: 2025

Person authorized to compile the technical file:

Name: Lars Edwardsson
Address: Källbäckstrydgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

This declaration relates to the machinery in the state in which it was placed on the market and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user.

City and Country: Borås, Sverige

Date: 04/02/2025



Name: Ted Berglund
Position: Purchasing Manager, Private Labels

VERKTYGSBODEN



SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

▲ VARNING!

- ▲ Läs alla säkerhetsvarningar och instruktioner. Underlåtenhet att följa varningarna och instruktionerna kan leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarlig personskada. Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk. Begreppet "elverktyg" som nämns i varningarna nedan syftar på din excenterslipmaskin.

Arbetsområdets säkerhet

01. Håll arbetsområdet rent och väl upplyst. Oordning och mörka ytor medför olycksrisker.
02. Använd inte elverktyg i potentiellt explosiva miljöer, t.ex. nära brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktyg genererar gnistor som kan antända damm eller rök.
03. Håll barn borta när elverktyget används. Störningar kan leda till att du tappar kontrollen.

Elektrisk säkerhet

01. Stickkontakten måste matcha eluttaget. Ändra aldrig uttaget på något sätt. Använd inte adapterar med jordade elverktyg. Omodifierade uttag och kontakter minskar risken för elektriska stötar.
02. Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, element och kylskåp. Kroppskontakt med jordade ytor ökar risken för elektriska stötar.
03. Utsätt inte elverktyget för regn eller fukt. Vatten som tränger in i verktyget ökar risken för elektriska stötar.
04. Skada inte sladden. Använd aldrig sladden för att bära elverktyget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.
05. Använd en förlängningssladd som är avsedd för utomhusbruk när du använder elverktyget utomhus. En korrekt förlängningssladd minskar risken för elektriska stötar.
06. Om det är oundvikligt att använda elverktyget i våta förhållanden, använd en strömförsörjning med jordfelsbrytare. Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

Personlig säkerhet

01. Var uppmärksam, håll fokus och använd sunt förnuft när du använder elverktyget. Använd inte verktyget när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. En kort stunds ouppmärksamhet kan leda till allvarliga personskador.
02. Använd skyddsutrustning. Använd alltid ögonskydd. Skyddsutrustning såsom ansiktsmask, skyddsskor, hörsel och hörselskydd minskar risken för skador.
03. Undvik oavsiktliga starter. Se till att strömbrytaren är avstängd innan du ansluter verktyget till elnätet eller

batteriet, samt innan du lyfter eller bär det. Att bära verktyget med fingret på strömbrytaren eller när verktyget är påslaget kan orsaka olyckor.

04. Ta bort eventuella justernycklar eller skruvnycklar innan du startar verktyget. En nyckel eller skruvnyckel som lämnas kvar på en roterande del kan orsaka personskador.
05. Sträck dig inte för långt. Ha alltid stadigt fotfäste och bra balans. Detta ger bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
06. Klä dig korrekt. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
07. Om verktyget har en anslutning för en dammsugare eller uppsamlingsystem, se till att de är korrekt anslutna och används som avsett. Användning av dessa enheter minskar riskerna med damm.

Säker användning av elverktyg

01. Tryck inte för hårt med elverktyget. Använd rätt verktyg för den aktuella arbetsuppgiften. Rätt elverktyg gör jobbet bättre och säkrare i den takt det är konstruerat för.
02. Använd inte verktyget om strömbrytaren inte fungerar som den ska. Ett elverktyg som inte kan regleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
03. Koppla bort elförsörjningen och/eller batteriet från elverktyget innan du gör några justeringar eller byter tillbehör. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att verktyget startar av misstag.
04. Förvara elverktyget utom räckhåll för barn och låt inte oerfarna personer använda det. Elverktyg är farliga i händerna på obehöriga användare.
05. Ta hand om elverktyget. Kontrollera att inga delar är skadade, eftersom detta kan påverka elverktygets funktion. Om det är skadat ska det repareras innan användning. Många olyckor inträffar på grund av dåligt underhållna elverktyg.
06. Håll skärande verktyg vassa och rena. Väl underhållna skärverktyg med vassa skäreppor är mindre benägna att fastna och är lättare att styra.
07. Använd elverktyget, tillbehören och verktygsdelarna enligt dessa instruktioner och på det sätt som är avsett för den aktuella arbetsuppgiften och arbetsmiljön. Att använda elverktyget för andra ändamål än de avsedda kan leda till farliga situationer.

Underhåll och service

Låt en kvalificerad reparatör utföra service på ditt elverktyg och använd endast identiska reservdelar. Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålls.

APPLIKATIONSSPECIFIKA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

01. Detta elverktyg är avsett att användas som en slipmaskin. Läs alla säkerhetsföreskrifter, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Underlåtenhet att följa alla instruktioner kan leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarlig personskada.
02. Åtgärder som borstning, polering eller kapning rekommenderas inte med detta elverktyg. Användning för ändamål som verktyget inte är avsett för kan orsaka fara och leda till personsador.
03. Använd inte tillbehör som inte är särskilt utformade och rekommenderade av verktygets tillverkare. Att tillbehöret kan fästas på elverktyget garanterar inte säker drift.
04. Tillbehörets nominella hastighet måste vara minst lika hög som den maximala hastigheten som anges på elverktyget. Tillbehör som används över sin nominella hastighet kan gå sönder och flyga iväg.
05. Tillbehörets yttre diameter och tjocklek måste ligga inom elverktygets kapacitet. Tillbehör som inte har rätt storlek kan inte skyddas eller kontrolleras tillräckligt.
06. Gängad montering av tillbehör måste matcha gängorna på elverktyget. För tillbehör som monteras på flänsar måste hålet i tillbehöret passa flänsens diameter. Tillbehör som inte passar elverktyget kommer att vara obalanserade, vibrera för mycket och kan orsaka att kontrollen över verktyget går förlorad.
07. Använd aldrig ett skadat tillbehör. Inspektera alltid tillbehöret före varje användning, exempelvis slippads för flisor och sprickor, bakplatta för sprickor eller överdrivet slitage och stålborstar för lösa eller brutna trådar. Om elverktyget eller tillbehöret har tappats, inspektera det för skador eller byt ut det mot ett oskadat tillbehör. Efter inspektion och montering av tillbehör, stå vid sidan av det roterande verktyget och kör det på maximal hastighet utan belastning i en minut. Skadade tillbehör går oftast sönder under denna testperiod.
08. Använd skyddsutrustning. Beroende på arbetsuppgift, använd mask eller skyddsglasögon. Bär en lämplig dammfiltermask, hörselskydd, handskar och en arbetsförkläde som kan stoppa små slipfragment eller splitter från arbetsstycket. Ögonskyddet måste kunna stoppa splitter som genereras vid olika arbetsmoment. Dammfiltret eller andningsmasken måste kunna filtrera partiklar som genereras vid din användning. Långvarig exponering för högt ljud kan orsaka hörselnedsättning.
09. Håll obehöriga personer på säkert avstånd från arbetsområdet. Den som går in i arbetsområdet måste bära skyddsutrustning. Fragment från arbetsstycket eller trasiga tillbehör kan flyga iväg och orsaka skador utanför det omedelbara arbetsområdet.
10. Håll alltid elverktyget i de isolerade greppytorna när du utför en arbetsuppgift där det skärande verktyget kan komma i kontakt med dolda ledningar eller sin egen sladd. Skärade tillbehör som kommer i kontakt med en

elektrisk kabel kan göra metalliska delar av elverktyget spänningsförande och ge användaren en elektrisk stöt.

11. Placera elsladden utom räckhåll för roterande tillbehör. Om du tappar kontrollen kan sladden kapas eller rivas av, och din hand eller arm kan dras in i det roterande tillbehöret.
12. Lagg inte undan verktyget förrän det har stannat helt. Det roterande tillbehöret kan greppa ytan och slita verktyget ur handen.
13. Lämna aldrig verktyget påslaget när du bär det vid sidan av kroppen. Vid oavsiktlig kontakt med det roterande tillbehöret kan kläder fastna och dra tillbehöret mot kroppen.
14. Rengör verktygets luftventiler regelbundet. Motorfläkten drar in damm i höljet och överdriven ansamling av metalliskt damm kan orsaka elektriska faror.
15. Använd inte verktyget i närheten av brandfarliga material. Gnistor kan antända dessa material.
16. Använd inte tillbehör som kräver vätskekyllning. Användning av vatten eller annan vätskekyllning kan orsaka elektriska stötar.

YTTERLIGARE SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR SPECIFIKA APPLIKATIONER

Återkast och relaterade varningar

Återkast är en plötslig reaktion på en fastklämd eller blockerad roterande skiva, borste eller annat tillbehör. Klämningen eller blockeringen orsakar ett snabbt stopp av det roterande tillbehöret, vilket i sin tur tvingar elverktyget ur kontroll i motsatt riktning.

Till exempel, om en sliprondell fastnar eller kläms fast i arbetsstycket kan rondellens kant som träffar klämningspunkten gräva sig in i materialytan, vilket kan orsaka att rondellen hoppar eller kastas iväg. Rondellen kan hoppa mot användaren och till och med gå sönder under dessa förhållanden. Återkast är ett resultat av felaktig användning av verktyget och/eller felaktiga arbetsförhållanden och kan undvikas genom att vidta lämpliga försiktighetsåtgärder enligt listan nedan.

01. Håll verktyget och positionera din kropp och arm så att du kan motstå krafterna från ett återkast. Använd alltid det extra handtaget om det finns. Detta ger maximal kontroll över reaktionen vid start. Om försiktighetsåtgärderna vidtas kan användaren kontrollera reaktionsmomentet eller krafterna.
02. Placera aldrig handen nära det roterande tillbehöret. Tillbehöret kan slå tillbaka mot handen.
03. Ställ dig inte i den bana där elverktyget rör sig om det skulle slå tillbaka. Ett återkast kan skjuta verktyget i motsatt riktning.
04. Var försiktig när du arbetar nära hörn, skarpa kanter osv. Undvik vridningar och snabba rörelser med tillbehöret. Hörn, kanter eller skarpa svängar tenderar att fastna och orsaka förlust av kontroll eller återkast.

Ytterligare säkerhetsinstruktioner för slipning

Använd specifika säkerhetsskydd som är avsedda för slipning.

- Använd inte sandpapper som är för stort för slipondelen. Följ tillverkarens rekommendationer när du väljer sandpapper. För stort sandpapper som sticker utanför slipdynan kan rivas sönder och orsaka en olycka, att skivan slits sönder eller att den slår tillbaka.

VARNINGSSYMBOLER

	Varning – För att minska risken för personskada måste användaren läsa bruksanvisningen.
	Använd alltid hörselskydd.
	Använd alltid skyddsglasögon.
	Använd alltid andningsmask.
	I enlighet med väsentliga säkerhetsstandarder i europeiska direktiv.
	Varning – Risk för olycka.
	Otillåten spänning eller frekvens!

Maskinrelaterade säkerhetsföreskrifter

- Skadligt/giftigt damm kan uppstå under ditt arbete (t.ex. blyhaltig färg, vissa typer av trä och metall).
- Kontakt med detta damm, särskilt inandning av det, kan utgöra en fara för användaren eller personer i närheten. Följ de säkerhetsföreskrifter som gäller i ditt land. Anslut elverktyget till ett lämpligt utslugssystem.

- ▲ För din egen säkerhet, använd en skyddsmask.
- ▲ Använd alltid skyddsglasögon för att skydda dig mot riskerna vid slipning.
- ▲ Använd alltid en jordfelsbrytare vid slipning av metall samt när du inte kan undvika att använda verktyget i fuktiga förhållanden. Vid en elektrisk stöt skyddar jordfelsbrytaren dig mot livshotande strömgenomgång genom kroppen.

- Rengör arbetsutrustning som har varit i kontakt med oljor, såsom slipdynor eller slipdukar, med vatten och låt dem torka. Arbetsutrustning som är indränkt i olja kan självantända.

▲ OBS: RISK FÖR BRAND!

- ▲ Undvik överhettning av slipmaterialet och slipverktyget. Töm alltid dammbehållaren innan du tar en paus. Damm i en filterpåse eller filter i ett mobilt utslugssystem kan självantända under ogynnsamma förhållanden, såsom gnistor vid slipning av metaller.
- ▲ Särskild risk förekommer om dammet blandas med färg, polyuretanrester eller andra kemiska material och slipmaterialet är het efter långvarigt arbete.

- ▲ Använd alltid originalslipdynor. Främmande dynor är inte lämpliga för slipverktygets hastighet och kan gå sönder.
- ▲ Om verktyget tappas eller faller, kontrollera att maskinen och slipdynan inte är skadade. Ta bort slipdynan för en närmare inspektion. Reparera skadade delar innan du använder verktyget igen. Skadade slipdynor och skadade verktyg kan orsaka skador och maskininstabilitet.

Blandat damm som innehåller metall och slipning av fuktiga ytor

Vid arbete med blandat damm som innehåller metall (t.ex. damm från billackering) och vid slipning av fuktiga ytor måste följande åtgärder vidtas av säkerhetsskäl:

01. Installera en förkopplad jordfelsbrytare (GFCI, PRCD).
02. Anslut maskinen till en lämplig dammsugare.
03. Blås regelbundet ut motorhuset för att avlägsna damm.

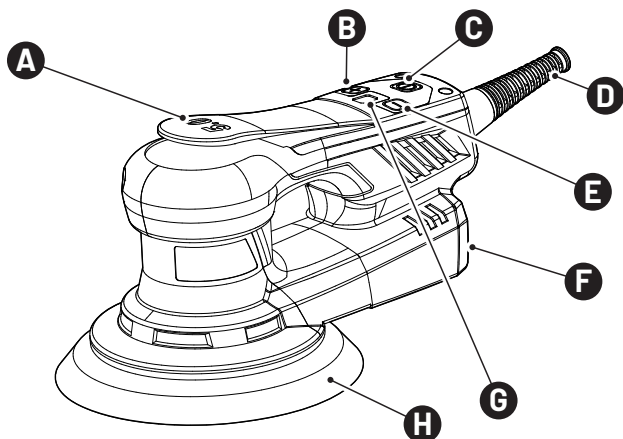
Avsedd användning

Slipverktyget är avsett för slipning av trä, plast, kompositmaterial, färg/lack, spackel och liknande material enligt instruktionerna. Vid arbete med blandat damm som innehåller metaller (t.ex. damm från lackering inom fordonsindustrin) och vid slipning av fuktiga ytor måste särskilda säkerhetsföreskrifter följas. Slipverktyget är inte avsett för slipning av nakna metaller. Material som innehåller asbest får inte behandlas.

- ▲ Användaren är ansvarig för felaktig eller oavsiktlig användning.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Effekt	350 W
Nätspänning	230 V, 50 Hz
Varvtal	Max 10 000 RPM
Nominell excentricitet	5
Storlek på bakplattan	150 mm
Vikt	1 kg
Skyddsklass	I



Del	Beskrivning
A	Spak
B	RPM-
C	På/Av-knapp
D	Kabel
E	RPM+
F	Slangkoppling
G	LED för utsugssignal
H	Slipdyna

▲ JUSTERING

▲ Nätspänningen och frekvensen för strömkällan måste överensstämma med specifikationerna på maskinens märkplåt.

BRUKSANVISNING

01. Verktöget är avsett att användas som ett handhållet verktyg. Det kan användas i valfri position. Observera! Slipverktöget kan utveckla en roterande reaktion vid start.
02. Kontrollera att verktöget är avstängt. Välj ett lämpligt slipmaterial och fäst det på slipdynan. Kontrollera att slipmaterialet är centrerat på slipdynan. För bästa prestanda rekommenderar vi original slipdyna och slippapper.
03. Starta verktöget genom att trycka på På/Av-knappen. LED-lampan lyser nu rött.
04. Verktöget kan nu startas genom att trycka på spaken.
05. Hastigheten kan ställas in mellan 4 000 och 10 000 RPM med knapparna RPM+ och RPM-. Varje tryck ökar eller minskar hastigheten med 1000 RPM tills gränserna nås.

06. Vid slipning, placera alltid verktöget på arbetsytan innan du startar det. Lyft alltid bort verktöget från arbetsytan innan du stänger av det. Detta förhindrar erosion av arbetsytan på grund av slipmaterialets höga hastighet.

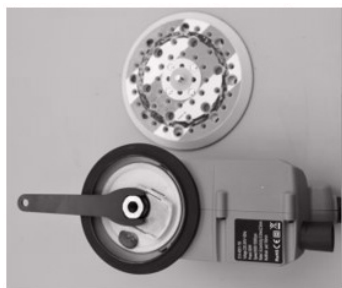
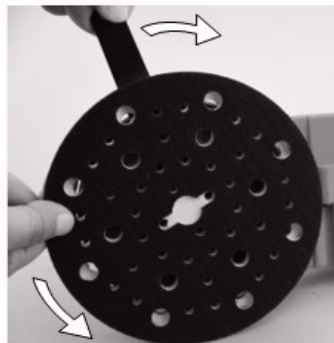
07. Stäng av verktöget genom att trycka på På/Av-knappen. LED-lampan (höger) släcks nu.

Byta slipdyna

Koppla alltid bort strömförsörjningen före underhåll! Använd endast original slipdynor!

01. Sätt in nyckeln mellan slipdynan och bryt tätningen som håller gängmuttern på plats.
02. Vrid slipdynan motsols för att ta bort den.
03. Montera och dra åt den nya slipdynan med brickor.
04. Ta bort nyckeln.





MONTERING AV SLIPTILLBEHÖR

Lämpligt slippapper och slipduk kan snabbt och enkelt fästas på slipdynan. Tryck det självhäftande slipverktyget mot slipdynan.

- ▲ Om slipytan inte är tillräckligt stor kan slipdynans tillbehör, särskilt de som ännu inte har kontakt med arbetssstycket, lossna från slipdynan och orsaka skador. Byt ut slipdynan!



▲ DAMMUTSUG

▲ Dammrisk

- ▲ Damm kan vara skadligt för din hälsa. Använd alltid en dammsugare vid arbete.
- ▲ Läs alltid de nationella föreskrifterna som gäller för

borttagning av farligt damm.

- ▲ Elverktyget har ingen egen utsugsenhet. Vid utsugskontakten kan en mobil dammsugare med en slangdiameter på 27 mm anslutas.

Rekommendation

Använd en antistatisk sugslang. Detta hjälper till att minska den elektriska laddningen.



ARBETE MED MASKINEN

- ▲ **Skaderisk:** Säkra alltid arbetsstycket så att det inte kan röra sig under bearbetningen.

Observera följande instruktioner:

01. Slipkapaciteten och kvaliteten beror främst på valet av rätt slippapper.

02. Håll maskinen med båda händerna, en på motorhuset och en på växelhuset.

Sliparbete

9000 - 10 000 RPM

- Slipning med maximal slipverkan
- Slipning av gammal färg
- Slipning av trä och fanér före målning
- Mellanslipning av målade ytor

8000-9000 RPM

- Slipning av tunt påstruket underlag
- Slipning av trä med slipduk
- Fasning av kanter på trädelar
- Utjämning av grundmålade träytor

7000-8000 RPM

- Slipning av massivt trä och fanérkanter
- Slipning av fönster och dörrar
- Mellanslipning av lackerade kanter
- Lätt slipning av naturliga träfönster med slipduk
- Utjämning av träytor med slipduk före betsnings
- Borttagning av överskott av kalkavlagringar med slipduk

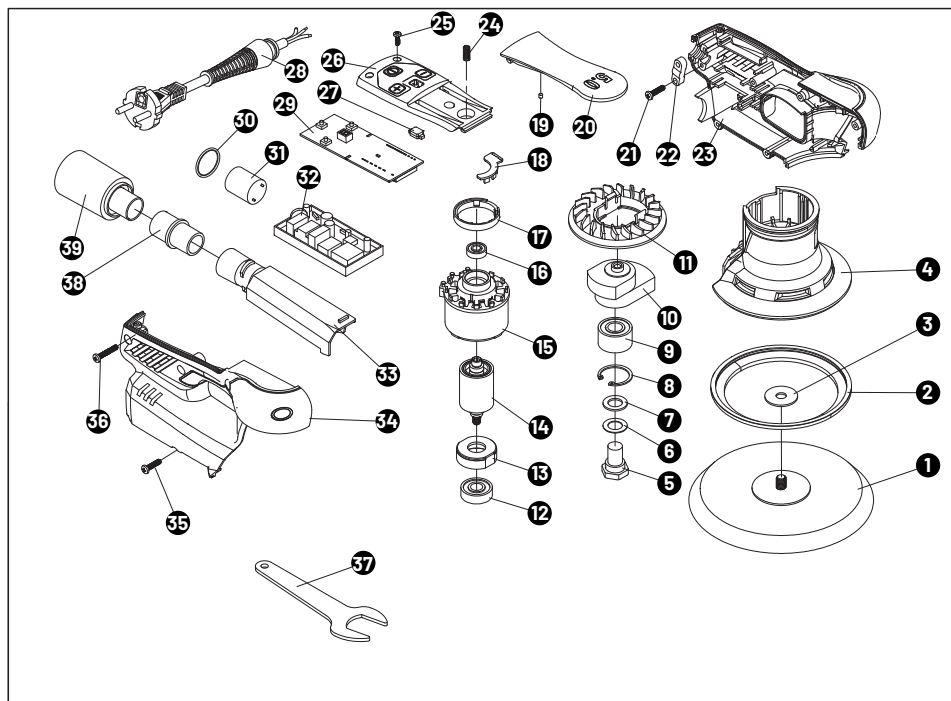
6000-7000 RPM

- Mellanslipning av lack på färgade ytor
- Rengöring av träfönster i naturligt trä med slippapper

4000-6000 RPM

- Slipning av färgade kanter
- Slipning av termoplaster

SPRÄNGSKISS OCH RESERVDELSLISTA



Del#	Namn	Specifikation	Antal
1	Slipdyna	φ150	1
2	Bromstättning	Yellow wax board	1
3	Bricka	rubber	1
4	Motorhus	PA6+30GF	1
5	Spindel	40Cr	1
6	Bricka	φ12*φ20*1	1
7	Ullmatta	φ12*φ20*1.5	1
8	Låsring	φ28	1
9	Dubbelradigt lager	5001RZ φ12*φ28*φ16"	1
10	Balansvikt	Powder metallurgy	1
11	Fläkt	PA6+30GF	1
12	Lager	6000RZ(NSK)	1
13	Lagerhus	φ26*φ33*10.5	1
14	Rotor		1
15	Stator	Punchin sheet injection PA6+30GF	1
16	Lager	698RZ(NSK)	1
17	Hallsensorns justeringsring	PA6+30GF	1
18	Hallsensorns kretskort		1
19	Magnet	φ3*3	1
20	Startknappssats	PA6+30GF	1
21	Skruv	ST4*16	1
22	Kabelplatta	PA6+30GF	1
23	Vänster hölje	PA6+30GF-TPE	1
24	Startknappsfjäder		1
25	Skruv	ST3*10	1
26	Täckplatta	PA6+30GF-TPE	1
27	Fyrkantig lins	PC	1
28	Huvudkabel	Cable and cable cover integrated	1
29	Hastighetsreglerare		1
30	O-ring	Inner dia. φ21.2* Wire dia.φ1.8 2	1
31	Kondensator	100uf-400V φ22*25"	1
32	Strömförsörjningssats	Power+EMC board	1
33	Dammutsug	PA6+30GF	1
34	Höger hölje	PA6+30GF-TPE	1
35	Skruv	ST4*16	5
36	Skruv	ST4*25	1
37	Nyckel för slipdyna		1
38-39	Adapter	ABS	1

EG FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

2014/30/EU (EMC) / 2006/42/EC (MD) / 20 ProdSG (GPSA)

ORIGINAL DEKLARATION

Vi, tillverkaren

Företag: Verktygsboden Erfilux AB
Adress: Källbäckstrydgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Telefon: +46-33-2026 53

intygar att konstruktion och tillverkning av denna produkt marknadsförd under varumärket PELA

Maskin: Slipmaskin ROS090
Typbeteckning: S1A-HD01-150
Artikelnummer: 511068

följer alla relevanta bestämmelser i enlighet med 2014/30/EU (EMC), 2006/42/EC (MD) & 20 ProdSG (GPSA)

För att tillmötesgå ovan nämnt direktiv har följande harmoniserade standarder använts:

Standard:

EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 EN 62841-1:2015
EN IEC 55014-2:2021 EN 61000-3-3:2013/A2:2021 EN 62841-2-4:2014 AfPS GS 2019:01 PAK

Notified body: TÜV SÜD Product Service GmbH
Certifikatsnummer: E8A 070333 0225 Rev.01 / M8A 070333 0229 Rev. 01 / Z1A 070333 0228 Rev. 01

Denna produkt var CE märkt år: 2024

Person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen, och är etablerad i Europeiska gemenskapen:

Namn: Lars Edwardsson
Adress: Källbäckstrydgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Denna deklaration gäller uteslutande för produkten i det utförande den placerades på marknaden och exkluderar komponenter som tillförs nu och/eller vid senare tillfälle av slutkunden.

Stad och land: Borås, Sverige Datum: 11/01/2024



Namn: Ted Berglund
Befattning: Inköpare

VERKTYGSBODEN

VB



EG FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

RoHS 2011/65/EU, (EU) 2015/863

ORIGINAL DEKLARATION

Vi, tillverkaren

Företag: Verktysboden Erfilux AB
Adress: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Telefon: +46-33-2026 53

intygar att konstruktion och tillverkning av denna produkt marknadsförd under varumärket PELA

Maskin: Slipmaskin ROS090
Typbeteckning: S1A-HD01-150
Artikelnummer: 511068

följer alla relevanta bestämmelser i enlighet med RoHS 2011/65/EU & (EU) 2015/863.

För att tillmötesgå ovan nämnt direktiv har följande harmoniserade standarder använts:

Standard:

IEC 62321-2:2021	IEC 62321-1:2013	IEC 62321-3-1:2013	IEC 62321-
4:2013+A1:2017	IEC 62231-5:2013	IEC 62321-7-1:2015	IEC 62321-7:2017
ISO 17075-1:2017	IEC 62321-6:2015	IEC 62321-8:2017	

Notified body: SGS-CSTC Standards technical services Co. Ltd. Ningbo Branch
Adress: No. 1177, Lingyun rd, Hi-Tech zone, Ningbo, Zhejiang, China
Certifikatsnummer: NGBEC23001833801

Denna produkt var CE märkt år: 2025

Person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen, och är etablerad i Europeiska gemenskapen:

Namn: Lars Edwardsson
Adress: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Denna deklaration gäller uteslutande för produkten i det utförande den placerades på marknaden och exkluderar komponenter som tillförs nu och/eller vid senare tillfälle av slutkunden.

Stad och land: Borås, Sverige Datum: 04/02/2025



Namn: Ted Berglund
Befattning: Inköpschef, egna varumärken

VERKTYGSBODEN



SIKKERHETSINSTRUKSJONER

⚠ ADVARSEL!

- ⚠ Les alle sikkerhetsadvarsler og instruksjoner. Manglende overholdelse av advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Oppbevar alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk. Begrepet "elektroverktøy" som brukes i advarslene nedenfor, refererer til din eksentersliper.

Sikkerhet på arbeidsområdet

01. Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst. Rotete og mørke områder øker risikoen for ulykker.
02. Ikke bruk elektroverktøy i eksplosive miljøer, for eksempel nær brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy skaper gnister som kan antenne støv eller røyk.
03. Hold barn unna når elektroverktøyet brukes. Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

Elektrisk sikkerhet

01. Ledningens kontakt må passe til stikkkontakten. Modifiser aldri stikkkontakten på noen måte. Bruk ikke adaptere med jordede elektroverktøy. Umodifiserte kontakter og stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
02. Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer og kjøleskap. Kroppskontakt med jordede overflater øker risikoen for elektrisk støt.
03. Utsett ikke elektroverktøyet for regn eller fuktighet. Vann som trenger inn i verktøyet øker risikoen for elektrisk støt.
04. Ikke skad ledningen. Bruk aldri ledningen til å bære elektroverktøyet. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.
05. Bruk en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk når du bruker elektroverktøyet utendørs. Riktig skjøteledning reduserer risikoen for elektrisk støt.
06. Hvis det er uunngåelig å bruke elektroverktøyet i fuktige omgivelser, bruk en strømforsyning med jordfeilbryter. Bruk av jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.

Personlig sikkerhet

01. Vær oppmerksom, fokuser og bruk sunn fornuft når du bruker elektroverktøyet. Ikke bruk verktøyet når du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner. Et øyeblikks uoppmerksomhet kan føre til alvorlige personskader.
02. Bruk verneutstyr. Bruk alltid øyevern. Verneutstyr som ansiktsmaske, vernesko, hårnett og hørselsvern reduserer risikoen for skader.
03. Unngå utilsiktet oppstart. Sørg for at strømbryteren

er avslått før du kobler verktøyet til strømforsyningen eller batteripakken, samt før du løfter eller bærer det. Å bære verktøyet med fingeren på strømbryteren eller når det er påslått kan føre til ulykker.

04. Fjern eventuelle justeringsnøkler eller skrunøkler før du starter verktøyet. En nøkkel eller skrunøkkel som er igjen på en roterende del kan forårsake personskader.
05. Ikke strekk deg for langt. Stå stødig og hold balansen til enhver tid. Dette gir bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
06. Kle deg riktig. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
07. Hvis verktøyet har en tilkobling for en støvsuger eller oppsamlingsystem, sørg for at disse er korrekt tilkoblet og brukes som tiltenkt. Bruk av slike enheter reduserer risikoen for støvrelaterte farer.

Sikker bruk av elektroverktøy

01. Ikke press elektroverktøyet. Bruk riktig verktøy til den aktuelle arbeidsoppgaven. Riktig elektroverktøy gjør jobben bedre og tryggere i den hastigheten det er konstruert for.
02. Ikke bruk verktøyet hvis strømbryteren ikke fungerer som den skal. Et elektroverktøy som ikke kan reguleres med strømbryteren, er farlig og må repareres.
03. Koble fra strømforsyningen og/eller batteriet fra elektroverktøyet før du gjør justeringer eller bytter tilbehør. Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for at verktøyet starter ved et uhell.
04. Oppbevar elektroverktøyet utilgjengelig for barn, og la ikke uerfarne personer bruke det. Elektroverktøy er farlige i hendene på ukyndige brukere.
05. Ta godt vare på elektroverktøyet. Kontroller at ingen deler er skadet, da dette kan påvirke verktøyet funksjon. Hvis det er skadet, må det repareres før bruk. Mange ulykker skjer på grunn av dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
06. Hold skjæreverktøy skarpe og rene. Velholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanter er mindre tilbøyelige til å sette seg fast og er lettere å styre.
07. Bruk elektroverktøyet, tilbehør og verktøydeler i samsvar med disse instruksjonene og på en måte som er tilpasset den aktuelle arbeidsoppgaven og arbeidsforholdene. Bruk av elektroverktøyet til formål som det ikke er beregnet for, kan føre til farlige situasjoner.

Vedlikehold og service

La en kvalifisert reparatør utføre service på elektroverktøyet, og bruk kun identiske reservedeler. Dette sikrer at elektroverktøyet sikkerhet opprettholdes.

SPESIFIKKE SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR ULIKE BRUKSOMRÅDER

10. Dette elektroverktøyet er ment å brukes som en slipesmaskin. Les alle sikkerhetsinstruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet. Manglende overholdelse av alle instruksjoner kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.
02. Handlinger som børsting, polering eller kutting anbefales ikke med dette elektroverktøyet. Bruk til formål som verktøyet ikke er designet for kan skape fare og forårsake personskader.
03. Ikke bruk tilbehør som ikke er spesielt designet og anbefalt av verktøyet produsent. Det at tilbehøret kan festes på elektroverktøyet, garanterer ikke sikker drift.
04. Tilbehørets nominelle hastighet må være minst like høy som den maksimale hastigheten som er angitt på elektroverktøyet. Tilbehør som brukes over sin nominelle hastighet kan bryte sammen og fly av gårde.
05. Tilbehørets ytre diameter og tykkelse må være innenfor verktøyet kapasitet. Tilbehør som ikke har riktig størrelse kan ikke beskyttes eller kontrolleres tilstrekkelig.
06. Gjenget montering av tilbehør må passe til verktøyet gjenger. For tilbehør som monteres på flenser, må hullet i tilbehøret passe til flensens diameter. Tilbehør som ikke passer til elektroverktøyet vil være i ubalanse, vibrere for mye og kan føre til tap av kontroll.
07. Bruk aldri et skadet tilbehør. Inspiser alltid tilbehøret før hver bruk, for eksempel slipeskiven for sprekker, bakplaten for slitasje og stålborsten for løse eller ødelagte tråder. Hvis elektroverktøyet eller tilbehøret har falt i bakken, inspiser det for skader eller bytt det ut med et uskadd tilbehør. Etter inspeksjon og montering av tilbehøret, stå ved siden av det roterende verktøyet og kjør det på maksimal hastighet uten belastning i ett minutt. Skadete tilbehør går som regel i stykker under denne testperioden.
08. Bruk verneutstyr. Avhengig av arbeidsoppgaven, bruk maske eller vernebriller. Bruk en egnet støvmaske, hørselsvern, hansker og et arbeidsforkle som kan stoppe små slipesmaterialer eller splinter fra arbeidsstykket. Øyevernet må kunne stoppe splinter som genereres ved ulike arbeidsoperasjoner. Støvfilteret eller åndedrettsvernet må kunne filtrere partiklene som genereres under arbeidet. Langvarig eksponering for høy lyd kan føre til hørselstap.
09. Hold uvedkommende på trygg avstand fra arbeidsområdet. Den som kommer inn i arbeidsområdet må bruke verneutstyr. Fragmenter fra arbeidsstykket eller ødelagte tilbehør kan fly av gårde og forårsake skade utenfor det umiddelbare arbeidsområdet.
10. Hold alltid elektroverktøyet i de isolerte gripeflatene når du utfører en oppgave der det roterende tilbehøret kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller verktøyet egen ledning. Skjærende tilbehør som kommer i kontakt med en elektrisk ledning kan gjøre metalliske

deler av elektroverktøyet strømførende og gi brukeren elektrisk støt.

11. Plasser strømledningen utenfor rekkevidde av roterende tilbehør. Hvis du mister kontrollen, kan ledningen bli trukket eller revet av, og hånden eller armen din kan bli trukket inn i det roterende tilbehøret.
12. Ikke legg bort verktøyet før det har stoppet helt. Det roterende tilbehøret kan gripe fast i overflaten og rive verktøyet ut av hånden.
13. Ikke la verktøyet gå mens du bærer det ved siden av kroppen. Ved utilsiktet kontakt med det roterende tilbehøret kan klærne dine bli fanget og trekke tilbehøret mot kroppen.
14. Rengjør verktøyet lufteventiler regelmessig. Motorviften trekker støv inn i verktøyet hus, og overdreven oppsamling av metallstøv kan forårsake elektriske farer.
15. Bruk ikke verktøyet i nærheten av brennbare materialer. Gnister kan antenne disse materialene.
16. Bruk ikke tilbehør som krever væskekjøling. Bruk av vann eller annen væskekjøling kan føre til elektrisk støt.

YTERLIGERE SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR SPESIFIKKE BRUKSOMRÅDER

Tilbakeslag og relaterte advarsler

Tilbakeslag er en plutselig reaksjon på en fastklemt eller blokkert roterende skive, børste eller annet tilbehør. Klemming eller blokkering fører til en rask stopp av det roterende tilbehøret, noe som igjen tvinger elektroverktøyet ut av kontroll i motsatt retning.

For eksempel, hvis en slipeskive setter seg fast eller klemmes i arbeidsstykket, kan skivens kant som treffer klemmepunktet grave seg inn i materialoverflaten, noe som kan føre til at skiven hopper eller blir kastet av gårde. Skiven kan hoppe mot brukeren og til og med sprekke under disse forholdene. Tilbakeslag er et resultat av feil bruk av verktøyet og/eller feil arbeidsforhold, og kan unngås ved å ta de nødvendige forholdsreglene som er oppført nedenfor.

01. Hold verktøyet og posisjoner kroppen og armen slik at du kan motstå kreftene fra et tilbakeslag. Bruk alltid det ekstra håndtaket der det er tilgjengelig. Dette gir maksimal kontroll over reaksjonen ved oppstart. Ved å ta forholdsreglene kan brukeren kontrollere reaksjonsmomentet eller kreftene.
02. Plasser aldri hånden nær det roterende tilbehøret. Tilbehøret kan slå tilbake mot hånden din.
03. Stå ikke i verktøyet bevegelsesbane hvis det skulle slå tilbake. Et tilbakeslag kan skyve verktøyet i motsatt retning.
04. Vær forsiktig når du arbeider nær hjørner, skarpe kanter osv. Unngå vridninger og plutselige bevegelser med tilbehøret. Hjørner, kanter eller skarpe svinger har en tendens til å sette seg fast og føre til tap av kontroll eller tilbakeslag.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for sliping

Bruk spesifikke sikkerhetsbeskyttelse som er beregnet for sliping.

- Ikke bruk sandpapir som er for stort for slipeskiven. Følg produsentens anbefalinger når du velger sandpapir. For stort sandpapir som stikker utenfor slipeskiven kan revne og forårsake en ulykke, at skiven rives i stykker eller at den slår tilbake.

ADVARSELSSYMBOLER

	Advarsel – For å redusere risikoen for personskade må brukeren lese bruksanvisningen.
	Bruk alltid hørselsvern.
	Bruk alltid vernebriller.
	Bruk alltid støvmaske.
	I samsvar med viktige sikkerhetsstandarder i europeiske direktiver.
	Advarsel – Fare for ulykker.
	Uautorisert spenning eller frekvens!

Maskinrelaterte sikkerhetsinstruksjoner

- Skadelig/giftig støv kan oppstå under arbeidet (f.eks. blyholdig maling, visse typer treverk og metall).
- Kontakt med dette støvet, spesielt innånding av det, kan utgjøre en fare for brukeren eller personer i nærheten. Følg de sikkerhetsforskriftene som gjelder i ditt land. Koble elektroverktøyet til et egnet avsugssystem.

- ▲ For din egen sikkerhet, bruk en beskyttelsesmaske.
- ▲ Bruk alltid vernebriller for å beskytte deg mot risikoene ved sliping.
- ▲ Bruk alltid en jordfeilbryter ved sliping av metall samt når du ikke kan unngå å bruke verktøyet i fuktige forhold. Ved et elektrisk støt beskytter jordfeilbryteren deg mot livstruende strøm gjennom kroppen.

- Rengjør arbeidsutstyr som har vært i kontakt med oljer, som slipeskiver eller slipekluter, med vann og la dem tørke. Arbeidsutstyr som er gjennomtrukket av olje kan selvantenne.

▲ MERK: BRANNFARE!

- ▲ Unngå overoppheting av slipeutstyret og slipematerialet. Tøm alltid støvbeholderen før du tar en pause. Støv i en filterpose eller filter i et mobilt avsugssystem kan selvantenne under ugunstige forhold, som gnister ved sliping av metaller.
- ▲ Det er særlig fare hvis støvet blandes med maling, polyuretanrester eller andre kjemiske materialer, og slipematerialet er varmt etter langvarig arbeid.

- ▲ Bruk alltid originale slipeskiver. Fremmede skiver er ikke egnet for elektroverktøyet hastighet og kan sprekke.

- ▲ Hvis verktøyet faller, kontroller at maskinen og slipeskiven ikke er skadet. Ta av slipeskiven for en nærmere inspeksjon. Reparer skadede deler før bruk. Skadede slipeskiver og verktøy kan føre til skade og ustabilitet i maskinen.

Blandet støv som inneholder metall og sliping av fuktige overflater

Ved arbeid med blandet støv som inneholder metall (f.eks. støv fra billakkering) og ved sliping av fuktige overflater må følgende tiltak gjennomføres av sikkerhetshensyn:

01. Installer en forankoblet jordfeilbryter (GFCI, PRCD).
02. Koble maskinen til en egnet støvsuger.
03. Blås regelmessig ut motorhuset for å fjerne støv.

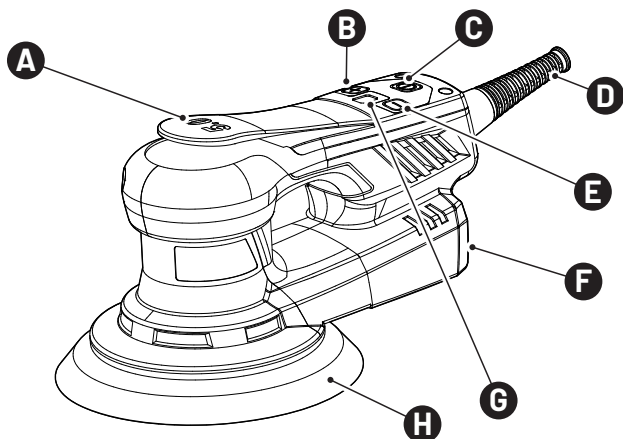
Tiltentkt bruk

Slipemaskinen er beregnet til sliping av tre, plast, komposittmaterialer, maling/lakk, sparkel og lignende materialer i henhold til instruksjonene. Ved arbeid med blandet støv som inneholder metaller (f.eks. støv fra lakker i bilindustrien) og ved sliping av fuktige overflater må spesielle sikkerhetsforskrifter følges. Slipemaskinen er ikke beregnet til sliping av bare metaller. Materialer som inneholder asbest må ikke behandles.

- ▲ Brukeren er ansvarlig for feil bruk eller utilsiktet bruk.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Effekt	350 W
Nettspenning	230 V, 50 Hz
Turtall	Maks 10 000 RPM
Nominell eksentrisitet	5
Størrelse på bakplaten	150 mm
Vekt	1 kg
Beskyttelsesklasse	I



Del	Beskrivelse
A	Spak
B	RPM-
C	På/Av-bryter
D	Kabel
E	RPM+
F	Slangekobling
G	LED for avskogssignal
H	Slipeskive

▲ JUSTERING

- ▲ Nettspenningen og frekvensen til strømkilden må samsvare med spesifikasjonene på maskinens merkeplate.

BRUKSANVISNING

- Verktøyet er ment å brukes som et håndholdt verktøy. Det kan brukes i hvilken som helst posisjon. Merk! Slipemaskinen kan utvikle en roterende reaksjon ved oppstart.
- Kontroller at verktøyet er slått av. Velg et egnet slipeskive og fest det på slipeskiven. Sørg for at slipeskivet er sentrert på slipeskiven. For optimal ytelse anbefaler vi original slipeskive og slipeskive.
- Slå på verktøyet ved å trykke på På/Av-knappen. LED-lampen lyser nå rødt.
- Verktøyet kan nå startes ved å trykke på spaken.
- Hastigheten kan justeres mellom 4 000 og 10 000 RPM ved hjelp av knappene RPM+ og RPM-. Hvert trykk øker eller reduserer hastigheten med 1000 RPM til grensene er nådd.

06. Ved sliping, plasser alltid verktøyet på arbeidsflaten før du starter det. Løft alltid verktøyet fra arbeidsflaten før du stopper det. Dette forhindrer slitasje på arbeidsflaten på grunn av slipematerialets høye hastighet.

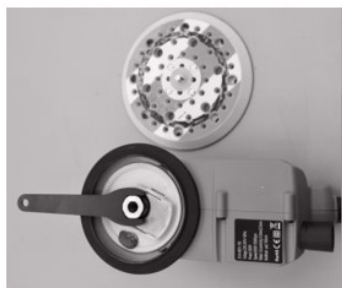
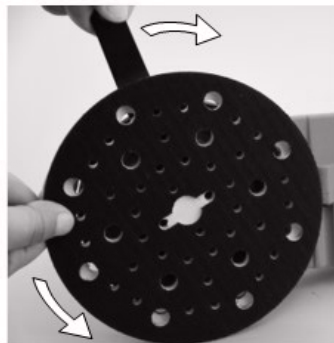
07. Slå av verktøyet ved å trykke på På/Av-knappen. LED-lampen (høyre) slukkes nå.

Bytte slipeskive

Koble alltid fra strømforsyningen før vedlikehold! Bruk kun originale slipeskiver!

- Sett inn nøkkelen mellom slipeskiven og bryt tetningen som holder gjenget mutteren på plass.
- Vri slipeskiven mot klokken for å fjerne den.
- Monter og stram den nye slipeskiven med skiver.
- Fjern nøkkelen.





MONTERING AV SLIBETILBEHØR

Egnet sandpapir og slipeklut kan enkelt og raskt festes på slipeskiven. Trykk det selvklebende slipeverktøyet mot slipeskiven.

- ▲ Hvis slipeflaten er for liten, kan slipeskivens tilbehør, spesielt de som ennå ikke har kontakt med arbeidsstykket, løsne fra slipeskiven og forårsake skade. Bytt ut slipeskiven!



▲ STØVAVSUG

▲ Støvrisk

- ▲ Støv kan være skadelig for helsen. Bruk alltid en støvsuger under arbeidet.
- ▲ Les alltid gjeldende nasjonale forskrifter om fjerning av farlig støv.
- ▲ Elektroverktøyet har ikke en egen avsugsenhet. En

mobil støvsuger med en slangediameter på 27 mm kan kobles til avsugskontakten.

Anbefaling

Bruk en antistatisk sugeslange. Dette bidrar til å redusere elektrisk ladning.



ARBEID MED MASKINEN

- ▲ **Skaderisiko:** Fest alltid arbeidsstykket slik at det ikke kan bevege seg under bearbeiding.

Følg følgende instruksjoner:

01. Slipekapasiteten og kvaliteten avhenger hovedsakelig av valget av riktig sandpapir.
02. Hold maskinen med begge hender, en på motorhuset og en på girhodet.

Slippearbeid:

9000 10 000 RPM:

- Slip med maksimal slip-effekt
- Slip av gammel maling
- Slip av treverk og finer før maling
- Mellomsliping av malte overflater

80009000 RPM

- Slip av tynt påført grunning
- Slip av treverk med slipklut
- Avfasning av kanter på treverk
- Jevning av grunnet treverk

70008000 RPM

- Slip av massivt tre og finerkanter
- Slip av vinduer og dører
- Mellomsliping av lakkerte kanter
- Lett sliping av naturlige trevinduer med slipklut
- Jevning av treoverflater før beising
- Fjerning av kalkavleiringer med slipklut

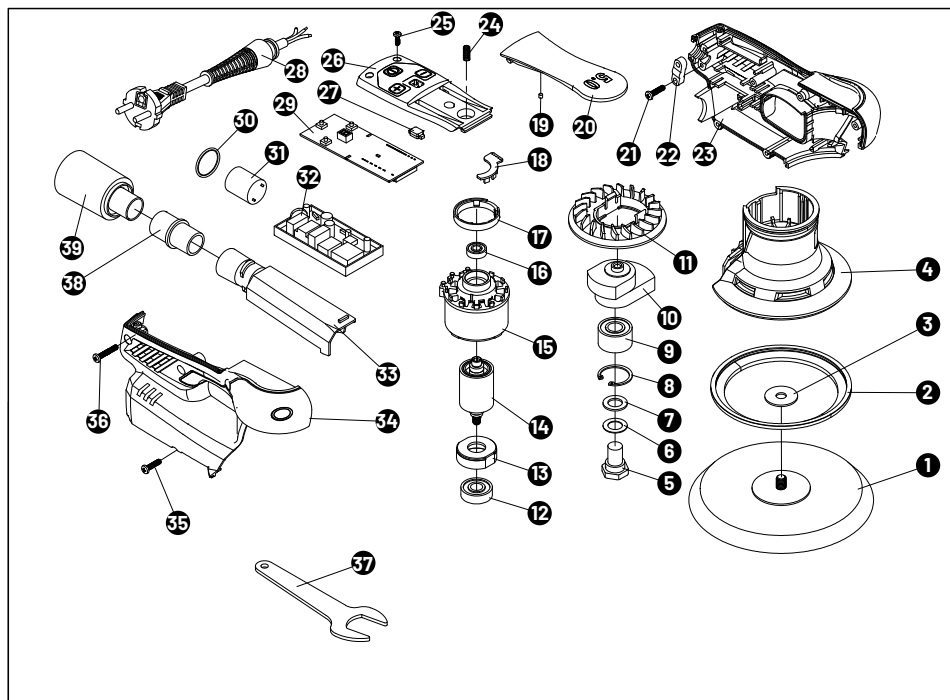
60007000 RPM

- Mellomsliping av lakk på fargede overflater
- Rengjøring av trevinduer i naturlig tre med sandpapir

40006000 RPM

- Slip av fargede kanter
- Slip av termoplast

EKSPLODERT SKISSE OG RESERVEDELSLISTE



Del#	Navn	Spesifikasjon	Antall
1	Slipeskive	φ150	1
2	Bremsepakning	Yellow wax board	1
3	Skive	rubber	1
4	Motorhus	PA6+30GF	1
5	Spindel	40Cr	1
6	Skive	φ12*φ20*1	1
7	Ullmatte	φ12*φ20*1.5	1
8	Låsering	φ28	1
9	Dobbelt radet lager	5001RZ φ12*φ28*φ16"	1
10	Balansevekt	Powder metallurgy	1
11	Vifte	PA6+30GF	1
12	Lager	6000RZ(NSK)	1
13	Lagerhus	φ26*φ33*10.5	1
14	Rotor		1
15	Stator	Punchin sheet injection PA6+30GF	1
16	Lager	698RZ(NSK)	1
17	Hallsensorens justeringsring	PA6+30GF	1
18	Hallsensorens kretskort		1
19	Magnet	φ3*3	1
20	Startknappsett	PA6+30GF	1
21	Skrue	ST4*16	1
22	Kabelplate	PA6+30GF	1
23	Venstre deksel	PA6+30GF-TPE	1
24	Fjær til startknapp		1
25	Skrue	ST3*10	1
26	Dekselplate	PA6+30GF-TPE	1
27	Firkantet linse	PC	1
28	Hovedkabel	Cable and cable cover integrated	1
29	Hastighetsregulator		1
30	O-ring	Inner dia. φ21.2* Wire dia.φ1.8 2	1
31	Kondensator	100uf-400V φ22*25"	1
32	Strømforsyningssett	Power+EMC board	1
33	Støvavsug	PA6+30GF	1
34	Høyre deksel	PA6+30GF-TPE	1
35	Skrue	ST4*16	5
36	Skrue	ST4*25	1
37	Nøkkel til slipeskive		1
38-39	Adapter	ABS	1

EG FORSIKRING OM SAMSVAR

RoHS 2011/65/EU, (EU) 2015/863

OPPRINNELIG ERKLÆRING

Vi, produsenten,

Foretak: Verktøgsboden Erfilux AB
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Telefon: +46-33-2026 53

forsikrer om at konstruksjon og produksjon av dette produktet markedsført under varemerket PELA

Maskin: Slipemaskin ROS090
Typebetegnelse: STA-HD01-150
Artikkelnummer: 511068

følger alle relevante bestemmelser i samsvar med RoHS 2011/65/EU & (EU) 2015/863.

For å overholde ovennevnte direktiv er følgende harmoniserte standarder brukt:

Standard:

IEC 62321-2:2021	IEC 62321-1:2013	IEC 62321-3-1:2013	IEC 62321-
4:2013+A1:2017	IEC 62231-5:2013	IEC 62321-7-1:2015	IEC 62321-7:2017
ISO 17075-1:2017	IEC 62321-6:2015	IEC 62321-8:2017	

Notified body: SGS-CSTC Standards technical services Co. Ltd. Ningbo Branch
Adresse: No. 1177, Lingyun rd, Hi-Tech zone, Ningbo, Zhejiang, China
Sertifikatnummer: NGBEC23001833801

Dette produktet ble CE-merket i: 2025

Person som er autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen, og er etablert i Det europeiske fellesskapet:

Navn: Lars Edwardsson
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Denne erklæringen gjelder utelukkende for produktet i den utførelsen det ble markedsført i og utelukker komponenter som sluttkunden legger til nå og/eller på et senere tidspunkt.

Poststed og land: Borås, Sverige

Datum: 04/02/2025



Navn: Ted Berglund
Stilling: Innkjøpsjef, egne merker

VERKTØGSBODEN



SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**⚠ ADVARSEL!**

- ⚠ Læs alle sikkerhedsadvarsler og instruktioner. Manglende overholdelse af advarslerne og instruktionerne kan føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader. Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig brug. Begrebet "elværktøj" nævnt i advarslerne nedenfor henviser til din excentersliber.

Sikkerhed på arbejdsområdet

1. Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst. Rod og mørke områder øger risikoen for ulykker.
2. Brug ikke elværktøj i eksplosive miljøer, f.eks. i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv. Elværktøj skaber gnister, der kan antænde støv eller røg.
3. Hold børn væk, når elværktøjet bruges. Forstyrrelser kan få dig til at miste kontrollen.

Elektrisk sikkerhed

1. Ledningens stik skal passe til stikkontakten. Ændr aldrig stikkontakten på nogen måde. Brug ikke adaptere med jordede elværktøjer. Uændrede stik og stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
2. Undgå kropskontakt med jordede overflader som rør, radiatorer og køleskabe. Kropskontakt med jordede overflader øger risikoen for elektrisk stød.
3. Udsæt ikke elværktøjet for regn eller fugt. Vand, der trænger ind i værktøjet, øger risikoen for elektrisk stød.
4. Skad ikke ledningen. Brug aldrig ledningen til at bære elværktøjet. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele. Beskadede eller sammenflettede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
5. Brug en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug, når du bruger elværktøjet udendørs. En korrekt forlængerledning reducerer risikoen for elektrisk stød.
6. Hvis det er uundgåeligt at bruge elværktøjet i fugtige omgivelser, skal du bruge en strømforsyning med en fejlstrømsafbryder. Brug af en fejlstrømsafbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.

Personlig sikkerhed

1. Vær opmærksom, fokuser og brug din sunde fornuft, når du bruger elværktøjet. Brug ikke værktøjet, når du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin. Et øjebliks uopmærksomhed kan føre til alvorlige personskader.
2. Brug beskyttelsesudstyr. Brug altid øjenbeskyttelse. Beskyttelsesudstyr som ansigtsmaske, sikkerhedssko, hånet og høreværn reducerer risikoen for skader.
3. Undgå utilsigtet start. Sørg for, at afbryderen er slukket, før du tilslutter værktøjet til strømkilden eller bat-

teripakken, samt før du løfter eller bærer det. At bære værktøjet med fingeren på afbryderen eller når det er tændt kan føre til ulykker.

4. Fjern eventuelle justeringsnøgler eller skruenøgler før du starter værktøjet. En nøgle eller skruenøgle, der efterlades på en roterende del, kan forårsage personskader.
5. Undgå at række for langt. Stå stabilt og hold balancen til enhver tid. Dette giver bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.
6. Klæd dig korrekt. Brug ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
7. Hvis værktøjet har en tilslutning til en støvsuger eller opsamlingsystem, skal du sikre dig, at de er korrekt tilsluttet og anvendes som beregnet. Brug af disse enheder reducerer risikoen for støvrelaterede farer.

Sikker brug af elværktøj

1. Tryk ikke for hårdt med elværktøjet. Brug det rette værktøj til den pågældende arbejdsopgave. Det korrekte elværktøj gør arbejdet bedre og sikrer ved den hastighed, det er designet til.
2. Brug ikke værktøjet, hvis tænd/sluk-knappen ikke fungerer korrekt. Et elværktøj, der ikke kan reguleres med tænd/sluk-knappen, er farligt og skal repareres.
3. Tag strømforsyningen og/eller batteriet ud af elværktøjet, før du foretager justeringer eller udskifter tilbehør. Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for, at værktøjet starter ved en fejl.
4. Opbevar elværktøjet utilgængeligt for børn, og lad ikke uerfarne personer bruge det. Elværktøj er farligt i hænderne på ukyndige brugere.
5. Pas godt på elværktøjet. Kontrollér, at der ikke er beskadigede dele, da dette kan påvirke værktøjets funktion. Hvis det er beskadiget, skal det repareres, inden det bruges. Mange ulykker sker på grund af dårligt vedligeholdt elværktøj.
6. Hold skærende værktøjer skarpe og rene. Velholdte skærende værktøjer med skarpe skærekanter er mindre tilbøjelige til at sætte sig fast og er lettere at styre.
7. Brug elværktøjet, tilbehør og værktøjsdele i overensstemmelse med disse instruktioner og på den måde, der er beregnet til den specifikke arbejdsopgave og de aktuelle arbejdsforhold. Brug af elværktøjet til formål, det ikke er beregnet til, kan føre til farlige situationer.

Vedligeholdelse og service

Lad en kvalificeret reparatør udføre service på elværktøjet, og brug kun identiske reservedele. Dette sikrer, at elværktøjets sikkerhed opretholdes.

APPLIKATIONSSPECIFIKKE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

01. Dette elværktøj er beregnet til at blive brugt som en slibemaskine. Læs alle sikkerhedsinstruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Manglende overholdelse af alle instruktioner kan føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.
02. Handlinger som børstning, polering eller skæring anbefales ikke med dette elværktøj. Brug til formål, som værktøjet ikke er beregnet til, kan medføre fare og forårsage personskade.
03. Brug ikke tilbehør, der ikke er specielt designet og anbefalet af værktøjets producent. At tilbehøret kan fastgøres på elværktøjet, garanterer ikke sikker drift.
04. Tilbehørets nominelle hastighed skal være mindst lige så høj som den maksimale hastighed, der er angivet på elværktøjet. Tilbehør, der bruges over deres nominelle hastighed, kan bryde sammen og flyve væk.
05. Tilbehørets ydre diameter og tykkelse skal være inden for elværktøjets kapacitet. Tilbehør, der ikke har den rette størrelse, kan ikke beskyttes eller kontrolleres tilstrækkeligt.
06. Tilbehør med gevindmontering skal passe til gevindet på elværktøjet. For tilbehør, der monteres på flanger, skal hullet i tilbehøret passe til flangens diameter. Tilbehør, der ikke passer til elværktøjet, vil være ubalancerede, vibrere for meget og kan føre til tab af kontrol.
07. Brug aldrig beskadiget tilbehør. Inspecter altid tilbehøret før hver brug, f.eks. slibepuder for revner og sprækker, bagpladen for slid og stålborster for løse eller ødelagte tråde. Hvis elværktøjet eller tilbehøret er blevet tabt, inspicer det for skader eller udskift det med et ubeskadiget tilbehør. Efter inspektion og montering af tilbehøret skal du stå væk fra det roterende værktøj og køre det ved maksimal hastighed uden belastning i et minut. Beskadigede tilbehør går som regel i stykker under denne testperiode.
08. Brug beskyttelsesudstyr. Afhængigt af arbejdsopgaven skal du bruge maske eller beskyttelsesbriller. Brug en passende støvmaske, høreværn, handsker og et arbejdsforklæde, der kan stoppe små slibematerialer eller splinter fra arbejdsstykket. Øjenbeskyttelsen skal kunne stoppe splinter, der genereres ved forskellige arbejdsoperationer. Støvfilteret eller åndedrætsværnet skal kunne filtrere de partikler, der genereres under arbejdet. Langvarig udsættelse for høj lyd kan føre til høretab.
09. Hold uvedkommende på sikker afstand fra arbejdsområdet. Enhver, der kommer ind i arbejdsområdet, skal bære beskyttelsesudstyr. Fragmenter fra arbejdsstykket eller ødelagte tilbehør kan flyve væk og forårsage skade uden for det umiddelbare arbejdsområde.
10. Hold altid elværktøjet på de isolerede grebsoverflader, når du udfører en opgave, hvor det roterende tilbehør kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller værktøjets egen ledning. Skærende tilbehør, der kommer i kontakt med en elektrisk ledning, kan gøre de metalli-

ske dele af elværktøjet strømførende og give brugeren elektrisk stød.

11. Placer strømledningen uden for rækkevidde af roterende tilbehør. Hvis du mister kontrollen, kan ledningen blive skåret over eller revet af, og din hånd eller arm kan blive trukket ind i det roterende tilbehør.
12. Læg ikke værktøjet væk, før det er standset helt. Det roterende tilbehør kan gribe fat i overfladen og rive værktøjet ud af hånden.
13. Lad aldrig værktøjet være tændt, mens du bærer det ved siden af kroppen. Ved utilsigtet kontakt med det roterende tilbehør kan dit tøj blive fanget og trække tilbehøret mod kroppen.
14. Rengør værktøjets luftventiler regelmæssigt. Motorventilatoren trækker støv ind i værktøjets hus, og overdreven ophobning af metalstøv kan forårsage elektriske farer.
15. Brug ikke værktøjet i nærheden af brandfarlige materialer. Gnister kan antænde disse materialer.
16. Brug ikke tilbehør, der kræver væskekøling. Brug af vand eller anden væskekøling kan føre til elektrisk stød.

YDERLIGERE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL SPECIFIKKE ANVENDELSER

Tilbageslag og relaterede advarsler

Tilbageslag er en pludselig reaktion på en fastklemt eller blokeret roterende skive, børste eller andet tilbehør. Klemning eller blokering får det roterende tilbehør til at stoppe brat, hvilket får elværktøjet til at ryge ud af kontrol i den modsatte retning.

Hvis en slibeskive f.eks. sætter sig fast eller klemmer i emnet, kan skivens kant, der rammer klemmepunktet, grave sig ind i materialets overflade, hvilket kan få skiven til at hoppe eller blive kastet væk. Skiven kan hoppe mod brugeren og endda gå i stykker under disse forhold. Tilbageslag skyldes forkert brug af værktøjet og/eller forkerte arbejdsbetingelser og kan undgås ved at tage de nødvendige forholdsregler som beskrevet nedenfor.

01. Hold værktøjet og placer kroppen og armen, så du kan modstå kræfterne fra et tilbageslag. Brug altid det ekstra håndtag, hvor det er muligt. Dette giver maksimal kontrol over reaktionen ved opstart. Ved at tage forholdsreglerne kan brugeren kontrollere reaktionsmomentet eller kræfterne.
02. Placer aldrig hånden nær det roterende tilbehør. Tilbehøret kan ramme hånden.
03. Stå ikke i den bane, hvor elværktøjet kan bevæge sig, hvis det slår tilbage. Et tilbageslag kan skubbe værktøjet i den modsatte retning.
04. Vær forsigtig, når du arbejder nær hjørner, skarpe kanter osv. Undgå vridninger og pludselige bevægelser med tilbehøret. Hjørner, kanter eller skarpe sving har en tendens til at sætte sig fast og forårsage tab af kontrol eller tilbageslag.

Yderligere sikkerhedsinstruktioner til slibning

Brug specifikke sikkerhedsbeskyttelse, der er beregnet til slibning.

- Brug ikke sandpapir, der er for stort til slibeskiven. Følg producentens anbefalinger, når du vælger sandpapir. For stort sandpapir, der stikker ud over slibeskiven, kan rive itu og forårsage en ulykke, at skiven går i stykker eller at den slår tilbage, that can cause a crash, tear of the disc or bounce back.

ADVARSELSSYMBOLER

	Advarsel – For at mindske risikoen for personskade skal brugeren læse brugsanvisningen.
	Brug altid høreværn.
	Brug altid sikkerhedsbriller.
	Brug altid ansigtsmaske.
	I overensstemmelse med de væsentlige sikkerhedsstandarder i europæiske direktiver.
	Advarsel – Risiko for ulykker.
	Uautoriseret spænding eller frekvens!

Maskinrelaterede sikkerhedsinstruktioner

- Skadeligt/giftigt støv kan opstå under arbejdet (f.eks. blyholdig maling, visse typer træ og metal).
- Kontakt med dette støv, især indånding af det, kan udgøre en fare for brugeren eller personer i nærheden. Følg de gældende sikkerhedsforskrifter i dit land. Tilslut elværktøjet til et egnet udsugningssystem.

- ▲ Brug en beskyttelsesmaske for din egen sikkerhed.
- ▲ Brug altid sikkerhedsbriller for at beskytte dig mod risikoen ved slibning.
- ▲ Brug altid en fejlstrømsafbryder ved slibning af metal samt når du ikke kan undgå at bruge værktøjet under fugtige forhold. Ved et elektrisk stød beskytter fejlstrømsafbryderen dig mod livstruende strøm gennem kroppen.

- Rengør arbejdsudstyr, der har været i kontakt med olie, såsom slibeskiver eller slibeklæder, med vand, og lad det tørre. Arbejdsudstyr, der er gennemvædet af olie, kan selvantænde.

▲ BEMÆRK: BRANDFARE!

- ▲ Undgå overophedning af slibematerialet og slibeværktøjet. Tøm altid støvbeholderen, før du holder pause. Støv i en filterpose eller et filter i et mobilt udsugningssystem kan selvantænde under ugunstige forhold, såsom gnister under slibning af metaller.
- ▲ Der er særlig risiko, hvis støvet blandes med maling, polyurethanrester eller andre kemiske materialer, og slibematerialet er varmt efter længere tids arbejde.

- ▲ Brug altid originale slibeskiver. Fremmede skiver er ikke egnede til elværktøjets hastighed og kan gå i stykker.
- ▲ Hvis værktøjet tabes, skal du kontrollere, at maskinen og slibeskiven ikke er beskadigede. Fjern slibeskiven for en nærmere inspektion. Reparer beskadigede dele, før du bruger værktøjet igen. Beskadigede slibeskiver og værktøjer kan medføre skader og ustabilitet.

Blandet støv, der indeholder metal, og slibning af fugtige overflader

Ved arbejde med blandet støv, der indeholder metal (f.eks. støv fra billakering), og ved slibning af fugtige overflader skal følgende forholdsregler overholdes:

01. Installer en upstream fejlstrømsafbryder (GFCI, PRCD).
02. Tilslut maskinen til en egnet støvsuger.
03. Blæs motorhuset regelmæssigt rent for at fjerne støv.

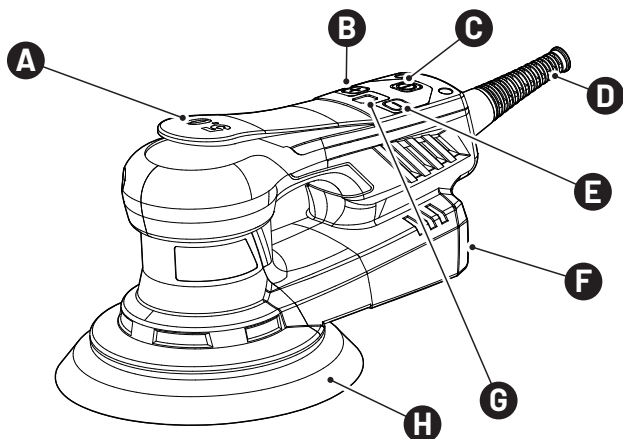
Tilsigtet brug

Slibeværktøjet er beregnet til slibning af træ, plast, kompositmaterialer, maling/lak, spartelmasse og lignende materialer i henhold til instruktionerne. Ved arbejde med blandet støv, der indeholder metaller (f.eks. støv fra lake-ring i bilindustrien), og ved slibning af fugtige overflader skal særlige sikkerhedsinstruktioner følges. Slibeværktøjet er ikke beregnet til slibning af bare metaller. Materialer, der indeholder asbest, må ikke behandles.

- ▲ Brugeren er ansvarlig for forkert eller utilsigtet brug.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Effekt	350 W
Netspænding	230 V, 50 Hz
Omdrejningstal	Maks 10 000 RPM
Nominel excentricitet	5
Størrelse på bagpladen	150 mm
Vægt	1 kg
Beskyttelsesklasse	I



Del	Beskrivelse
A	Håndtag
B	RPM-
C	Tænd/Sluk-knap
D	Kabel
E	RPM+
F	Slangekobling
G	LED for udsugningssignal
H	Slibeskive

▲ JUSTERING

- ▲ Netspændingen og frekvensen fra strømkilden skal svare til specifikationerne på maskinens mærkeplade.

BRUGSANVISNING

01. Værktøjet er beregnet til at blive brugt som et håndholdt værktøj. Det kan bruges i enhver position. Bemærk! Slibemaskinen kan udvikle en roterende reaktion ved start.
02. Sørg for, at værktøjet er slukket. Vælg et passende slibepapir og fastgør det på slibeskiven. Sørg for, at slibepapiret er centreret på slibeskiven. For optimal ydeevne anbefaler vi original slibeskive og slibepapir.
03. Tænd værktøjet ved at trykke på Tænd/Sluk-knappen. LED-lampen lyser nu rødt.
04. Værktøjet kan nu startes ved at trykke på håndtaget.
05. Hastigheden kan indstilles mellem 4.000 og 10.000 RPM ved hjælp af knapperne RPM+ og RPM-. Hvert tryk øger eller reducerer hastigheden med 1.000 RPM, indtil grænserne nås.

06. Ved slibning skal du altid placere værktøjet på arbejdsfladen, før du starter det. Løft altid værktøjet væk fra arbejdsfladen, før du slukker det. Dette forhindrer erosion af arbejdsfladen på grund af slibematerialets høje hastighed.

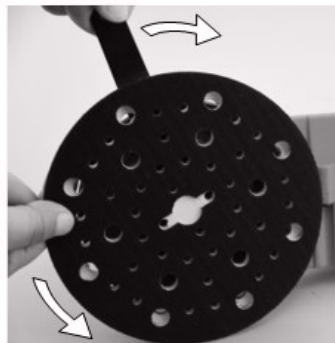
07. Sluk værktøjet ved at trykke på Tænd/Sluk-knappen. LED-lampen (højre) slukkes nu.

Udskiftning af slibeskive

Frakobl altid strømforsyningen før vedligeholdelse! Brug kun originale slibeskiver!

01. Indsæt nøglen mellem slibeskiven og bryd forseglingen, der holder den gevindskårne møtrik på plads.
02. Drej slibeskiven mod uret for at fjerne den.
03. Monter og stram den nye slibeskive med skiver.
04. Fjern nøglen.





MONTERING AF SLIBETILBEHØR

Egnet sandpapir og slibeklæde kan hurtigt og nemt fastgøres på slibeskiven. Tryk det selvklæbende slibeværktøj mod slibeskiven.

▲ Hvis slibefladen ikke er stor nok, kan slibeskivens tilbehør, især dem der endnu ikke rører arbejdsstykket, løsne sig og forårsage skader. Udskift slibeskiven!



▲ STØVUDSUGNING

▲ Støvfare

- ▲ Støv kan være skadeligt for helbredet. Brug altid en støvsuger under arbejdet.
- ▲ Læs altid de gældende nationale regler for fjernelse af farligt støv.
- ▲ Elværktøjet har ikke sin egen udsugningsenhed. En

mobil støvsuger med en slangediameter på 27 mm kan tilsluttes ved udsugningskontakten.

Anbefaling

Brug en antistatisk sugeslange. Dette hjælper med at reducere den elektriske ladning.



ARBEJDE MED MASKINEN

▲ **Risiko for skader:** Fastgør altid arbejdsstykket, så det ikke kan bevæge sig under bearbejdning.

Følg disse instruktioner:

01. Slibekapaciteten og kvaliteten afhænger primært af valget af det rette sandpapir.
02. Hold maskinen med begge hænder, én på motorhuset og én på gearhovedet.

Slibearbejde:

9000 10 000 RPM:

- Slibning med maksimal slibeeffekt
- Slibning af gammel maling
- Slibning af træ og finer før maling
- Melleslibning af malede overflader

80009000 RPM

- Slibning af tyndt påført grunder
- Slibning af træ med slibeklæde
- Affasning af kanter på trædele
- Udjævning af grundet træ

70008000 RPM

- Slibning af massivt træ og finerkanter
- Slibning af vinduer og døre
- Melleslibning af lakerede kanter
- Let slibning af naturlige trævinduer med slibeklæde
- Udjævning af træoverflader før bejdning
- Fjernelse af kalkrester med slibeklæde

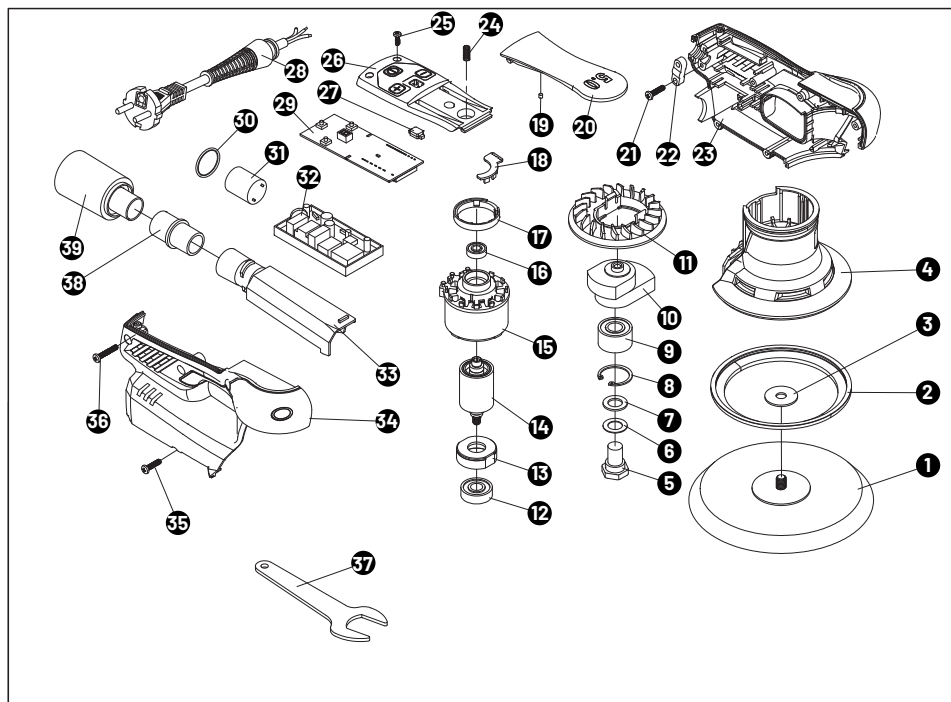
60007000 RPM

- Melleslibning af lak på farvede overflader
- Rengøring af trævinduer i naturligt træ med sandpapir

40006000 RPM

- Slibning af farvede kanter
- Slibning af termoplast

EKSPLODERET SKITSE OG RESERVEDELSLISTE



Del#	Navn	Specifikation	Antal
1	Slibeskive	φ150	1
2	Bremsetætning	Yellow wax board	1
3	Skive	rubber	1
4	Motorhus	PA6+30GF	1
5	Spindel	40Cr	1
6	Skive	φ12*φ20*1	1
7	Uldmätte	φ12*φ20*1.5	1
8	Låsering	φ28	1
9	Dobbelt rækket leje	5001RZ φ12*φ28*φ16"	1
10	Balancevægt	Powder metallurgy	1
11	Blæser	PA6+30GF	1
12	Leje	6000RZ(NSK)	1
13	Lejehus	φ26*φ33*10.5	1
14	Rotor		1
15	Stator	Punchin sheet injection PA6+30GF	1
16	Leje	698RZ(NSK)	1
17	Hall-sensorens justeringsring	PA6+30GF	1
18	Hall-sensorens printkort		1
19	Magnet	φ3*3	1
20	Startknapsæt	PA6+30GF	1
21	Skrue	ST4*16	1
22	Kabelplade	PA6+30GF	1
23	Venstre kabinet	PA6+30GF-TPE	1
24	Fjeder til startknap		1
25	Skrue	ST3*10	1
26	Dækselplade	PA6+30GF-TPE	1
27	Firkantet linse	PC	1
28	Hovedkabel	Cable and cable cover integrated	1
29	Hastighedsregulator		1
30	O-ring	Inner dia. φ21.2* Wire dia.φ1.8 2	1
31	Kondensator	100uf-400V φ22*25"	1
32	Strømforsyningssæt	Power+EMC board	1
33	Støvdugning	PA6+30GF	1
34	Højre kabinet	PA6+30GF-TPE	1
35	Skrue	ST4*16	5
36	Skrue	ST4*25	1
37	Skruenøgle til slibeskive		1
38-39	Adapter	ABS	1

EF-OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING

2014/30/EU (EMC) / 2006/42/EC (MD) / 20 ProdSG (GPSA)

ORIGINAL ERKLÆRING

Vi, producenten

Virksomhed: Verktysboden Erfilux AB
Adresse: Källbäckstrydgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Telefon: +46-33-2026 53

bekræfter, at konstruktion og fremstilling af dette produkt, der markedsføres under varemærket PELA,

Maskine: Slibemaskine ROS090
Typebetegnelse: S1A-HD01-150
Artikelnummer: 511068

overholder alle relevante bestemmelser i henhold til 2014/30/EU (EMC), 2006/42/EC (MD) & 20 ProdSG (GPSA)

Med henblik på at overholde det ovennævnte direktiv er følgende harmoniserede standarder blevet anvendt:

Standard:

EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 EN 62841-1:2015
EN IEC 55014-2:2021 EN 61000-3-3:2013/A2:2021 EN 62841-2-4:2014 AFPS GS 2019:01 PAK

Bemyndiget organ: TÜV SÜD Product Service GmbH
Certifikatnummer: E8A 070333 0225 Rev.01 / M8A 070333 0229 Rev. 01 / Z1A 070333 0228 Rev. 01

Dette produkt er blevet CE-mærket år: 2024

Person, der har autorisation til at samle den tekniske dokumentation, og som er etableret inden for Det Europæiske Fællesskab:

Navn: Lars Edwardsson
Adresse: Källbäckstrydgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Denne erklæring gælder udelukkende for produktet i den udførelse, som det forefindes i på markedet, og gælder ikke komponenter, som tilføres nu og/eller på et senere tidspunkt af slutkunden.

By og land: Borås, Sverige Dato: 11/01/2024

Navn: Ted Berglund
Stilling: Køber

VERKTYGSBODEN

VB



EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

RoHS 2011/65/EU, (EU) 2015/863

ORIGINAL ERKLÆRING

Vi, producenten

Virksomhed: Verktysboden Erfilux AB
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Telefon: +46-33-2026 53

bekræfter, at konstruktion og fremstilling af dette produkt, der markedsføres under varemærket PELA,

Maskine: Slibemaskine ROS090
Typebetegnelse: STA-HD01-150
Artikelnummer: 511068

overholder alle relevante bestemmelser i henhold til RoHS 2011/65/EU & (EU) 2015/863.

Med henblik på at overholde det ovennævnte direktiv er følgende harmoniserede standard blevet anvendt:

Standard:

IEC 62321-2:2021	IEC 62321-1:2013	IEC 62321-3-1:2013	IEC 62321-
4:2013+A1:2017	IEC 62321-5:2013	IEC 62321-7-1:2015	IEC 62321-7:2017
ISO 17075-1:2017	IEC 62321-6:2015	IEC 62321-8:2017	

Notified body: SGS-CSTC Standards technical services Co. Ltd. Ningbo Branch
Adresse: No. 1177, Lingyun rd, Hi-Tech zone, Ningbo, Zhejiang, China
Certifikatnummer: NGBEC23001833801

Dette produkt er blevet CE-mærket år: 2025

Person, der har autorisation til at samle den tekniske dokumentation, og som er etableret inden for Det Europæiske Fællesskab:

Navn: Lars Edwardsson
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Denne erklæring gælder udelukkende for produktet i den udførelse, som det forefindes i på markedet, og gælder ikke komponenter, som tilføres nu og/eller på et senere tidspunkt af slutkunden.

By og land: Borås, Sverige Datum: 04/02/2025



Navn: Ted Berglund
Stilling: Indkøbschef, egne mærker

VERKTYGSBODEN



TURVALLISUUSOHJEET

▲ VAROITUS!

▲ Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet. Ohjeiden laiminlyönti voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen. Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Sana "sähkötökalu" viittaa alla olevissa varoituksissa epäkeskiohimakoneeseen.

Työalueen turvallisuus

01. Pidä työalue siistinä ja hyvin valaistuna. Sotkuiset ja pimeät alueet lisäävät tapaturmariskiä.
02. Älä käytä sähkötökaluja räjähdysvaarallisissa ympäristöissä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä. Sähkötökalut aiheuttavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai savun.
03. Pidä lapset poissa työalueelta sähkötökalua käytettäessä. Häiriöt voivat aiheuttaa hallinnan menetyksen.

Sähköturvallisuus

01. Sähköjohdon pistokkeen on vastattava pistorasiasia. Älä koskaan muuta pistorasiasia millään tavalla. Älä käytä sovitimia maadoitettujen sähkötökalujen kanssa. Muuttamattomat pistokkeet ja pistorasiat vähentävät sähköiskun riskiä.
02. Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin ja jääkaappeihin. Kosketus maadoitettuihin pintoihin lisää sähköiskun riskiä.
03. Älä altista sähkötökalua sateelle tai kosteudelle. Veteen joutuminen lisää sähköiskun riskiä.
04. Älä vaurioita johtoa. Älä koskaan käytä johtoa sähkötökalun kantamiseen. Pidä johto poissa lämmöltä, öljyltä, teräviltiltä reunoilta ja liikkuvilta osilta. Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun riskiä.
05. Käytä ulkoikäyttöön sopivaa jatkojohtoa, kun käytät sähkötökalua ulkona. Asianmukainen jatkojohto vähentää sähköiskun riskiä.
06. Jos sähkötökalun käyttö kosteissa olosuhteissa on väistämätöntä, käytä vikavirtasuojalla varustettua virtalähdettä. Vikavirtasuoja vähentää sähköiskun riskiä.

Henkilökohtainen turvallisuus

01. Ole tarkkaavainen, keskity ja käytä tervettä järkeä sähkötökalua käyttäessäsi. Älä käytä työkalua, jos olet väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Hetkellinen tarkkaamattomuus voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin.
02. Käytä suojavarusteita. Käytä aina silmäsuojaimia. Suojavarusteet, kuten kasvomaski, turvakengät, husverkko ja kuulonsuojaimet, vähentävät loukkaantumisriskiä.
03. Vältä tahatonta käynnistystä. Varmista, että virtakytkin

on pois päältä ennen työkalun liittämistä virtalähteeseen tai akkuun sekä ennen sen nostamista tai kantamista. Työkalun kantaminen sormi virtakytkimellä tai sen ollessa päällä voi aiheuttaa onnettomuuksia.

04. Poista mahdolliset säätöavaimet tai jalkoavaimet ennen työkalun käynnistämistä. Työkalun pyöriivään osaan jäänyt avain voi aiheuttaa loukkaantumisia.
05. Älä kurkottele liian pitkälle. Pidä aina vakaa jalansija ja hyvä tasapaino. Tämä parantaa työkalun hallintaa odottamattomissa tilanteissa.
06. Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsinneet poissa liikkuvien osien läheltä. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
07. Jos työkalussa on liitäntä imurille tai keräysjärjestelmälle, varmista, että ne on liitetty ja käytetty asianmukaisesti. Näiden laitteiden käyttö vähentää pölystä aiheutuvia vaaroja.

Sähkötökalujen turvallinen käyttö

01. Älä paina sähkötökalua liikaa. Käytä oikeaa työkalua kyseiseen työtehtävään. Oikea sähkötökalu tekee työn paremmin ja turvallisemmin sille suunnitellussa nopeudessa.
02. Älä käytä työkalua, jos virtakytkin ei toimi oikein. Sähkötökalu, jota ei voi säädellä virtakytkimellä, on vaarallinen ja se on korjattava.
03. Irrota sähkötökalun virtalähde ja/tai akku ennen säätöjen tekemistä tai lisävarusteiden vaihtamista. Tällaiset ennaltaehkäisevät turvallisuustoimenpiteet vähentävät riskiä, että työkalu käynnistyy vahingossa.
04. Säilytä sähkötökalu lasten ulottumattomissa äläkä anna kokemattomien henkilöiden käyttää sitä. Sähkötökalut ovat vaarallisia taitamattomien käyttäjien käsissä.
05. Huolehdi sähkötökalusta. Tarkista, ettei siinä ole vaurioituneita osia, koska ne voivat vaikuttaa työkalun toimintaan. Jos työkalu on vaurioitunut, se on korjattava ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötökaluista.
06. Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina. Hyvin huolletut leikkuutyökalut, joissa on terävät leikkuureunat, eivät takerru yhtä helposti ja ovat helpompia ohjata.
07. Käytä sähkötökalua, lisävarusteita ja työkalun osia näiden ohjeiden mukaisesti ja siten, että ne sopivat kyseiseen työtehtävään ja työolosuhteisiin. Sähkötökalun käyttö muihin kuin sen tarkoitettuihin tehtäviin voi aiheuttaa vaaratilanteita.

Huolto ja korjaus

Anna pätevän korjaajan huoltaa sähkötökalua ja käytä vain samanlaisia varaosia. Tämä varmistaa, että sähkötökalun turvallisuus säilyy.

KÄYTTÖKOHTAISET TURVALLISUUSOHJEET

10. Tämä sähkötyökalu on tarkoitettu käytettäväksi hiomatyökaluna. Lue kaikki tähän sähkötyökaluun liittyvät turvallisuusohjeet, kuvitukset ja tekniset tiedot. Ohjeiden laiminlyönti voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.
12. Toimenpiteet, kuten harjaaminen, kiillotus tai leikkaus, yhtä suuri kuin sähkötyökalun käyttö. Käyttö tehtäviin, joihin työkalu ei ole suunniteltu, voi aiheuttaa vaaratilanteita ja johtaa henkilövahinkoihin.
13. Älä käytä lisävarusteita, joita työkalun valmistaja ei ole erityisesti suunnitellut ja suositellut. Se, että lisävaruste voidaan kiinnittää sähkötyökaluun, ei takaa turvallista käyttöä.
14. Lisävarusteen nimellisaallon nopeuden on oltava vähintään yhtä suuri kuin sähkötyökalun ilmoitettu enimmäisnopeus. Lisävarusteet, joita käytetään yli niiden nimellisaallon nopeuden, voivat rikkoutua ja sinkoutua irti.
15. Lisävarusteen ulkohalkaisijan ja paksuuden on oltava sähkötyökalun kapasiteetin rajoissa. Väärän kokoisia lisävarusteita ei voida suojata tai hallita riittävästi.
16. Kiertetyn lisävarusteen on vastattava sähkötyökalun kiertäviä. Flanssiin kiinnitettävien lisävarusteiden reilän on vastattava flanssin halkaisijaa. Väärän kokoiset lisävarusteet aiheuttavat epätasapainoa, liiallista värinää ja voivat johtaa hallinnan menetykseen.
17. Älä käytä vahingoittunutta lisävarustetta. Tarkista aina lisävaruste ennen käyttöä. Tarkista esimerkiksi hiomalaikan mahdolliset murtumat ja halkeamat, taustalevyjen kuluminen ja teräsharjan löystyneet tai katkenneet langat. Jos sähkötyökalu tai lisävaruste on pudonnut, tarkista se vaurioiden varalta tai vaihda se uuteen. Tarkastuksen ja asennuksen jälkeen käynnistä työkalu täydellä nopeudella ilman kuormitusta minuutin ajaksi. Vaurioituneet lisävarusteet hajoavat yleensä tämän testin aikana.
18. Käytä suojavarusteita. Työtehtävästä riippuen käytä hengityssuojainta tai suojalaseja. Käytä sopivaa pölysuojaa, kuulonsuojaimia, käsineitä ja työesiliiniä, joka voi estää pieniä hiontamateriaaleja tai työkalusta irtaavia siruja. Suojalasien on kyettävä pysäyttämään erilaisten työvälineiden aikana syntyvät sirut. Pölysuojaimen tai hengityssuojaimen on kyettävä suodattamaan työskentelyssä syntyvät hiukkaset. Pitkäaikainen altistuminen voimakkaalle melulle voi aiheuttaa kuulon heikkenemistä.
19. Pidä ulkopuoliset henkilöt poissa työalueelta. Kaikkien, jotka tulevat työalueelle, on käytettävä suojavarusteita. Työkalusta tai rikkoutuneista lisävarusteista irtoavat sirut voivat lentää ja aiheuttaa vahinkoa työalueen ulkopuolellakin.
20. Pidä sähkötyökalua aina eristetyistä kahvapinnoista, kun työskentelet tehtävissä, joissa leikkuutyökalu voi joutua kosketuksiin pilloissa olevien johtojen tai sähkötyökalun oman johdon kanssa. Sähköjohtoon osuva leikkuutyökalu voi tehdä sähkötyökalun metalliosista

sähköä johtavia, mikä voi aiheuttaa sähköiskun käyttäjälle.

21. Aseta sähköjohto siten, että se ei pääse kosketuksiin pyörivien lisävarusteiden kanssa. Jos menetät hallinnan, johto voi katketa tai repeytyä, ja kätesi tai käsivartesi voi joutua pyörivän lisävarusteen läheisyyteen.
22. Älä jätä työkalua pois käsistäsä ennen kuin se on täysin pysähtynyt. Pyörivä lisävaruste voi tarttua pintaan ja tempaista työkalun kädestäsi.
23. Älä koskaan jätä työkalua käyntiin, kun kannat sitä varatalosi vieressä. Jos pyörivä lisävaruste osuu vahingossa vaatteisiin, ne voivat tarttua ja vetää lisävarusteen varatalosi kohti.
24. Puhdista työkalun ilmanvaihtaukset säännöllisesti. Moottorin puhallin imee pölyä kotolon sisään, ja liiallinen metallipölyn kertyminen voi aiheuttaa sähkövaaroja.
25. Älä käytä työkalua syttyvien materiaalien läheisyydessä. Kipinät voivat sytyttää nämä materiaalit.
26. Älä käytä lisävarusteita, jotka vaativat nestemäistä jäähdystä. Veden tai muun nestemäisen jäähdystsaineen käyttö voi aiheuttaa sähköiskuja.

LISÄTURVALLISUUSOHJEET ERITYISKÄYTTÖÖN

Takaisku ja siihen liittyvät varoitukset

Takaisku on äkillinen reaktio, joka tapahtuu, kun pyörivä hiomalaikka, harja tai muu lisävaruste tarttuu tai juuttuu. Tällainen tarttuminen saa pyörivän lisävarusteen pysähtymään nopeasti, mikä puolestaan pakottaa sähkötyökalun liikkumaan hallitsemattomasti vastakkaiseen suuntaan.

Esimerkiksi, jos hiomalaikka juuttuu työkappaleeseen, laikan reuna voi upota materiaalin pintaan, mikä voi aiheuttaa sen hyppäämisen tai sinkoutumisen. Laikka voi hypätä kohti käyttäjää ja pahimmassa tapauksessa rikkoutua. Takaisku johtuu yleensä työkalun virheellisestä käytöstä ja/tai väärästä työolosuhteista. Se voidaan estää noudattamalla alla lueteltuja varotoimenpiteitä.

01. Pidä työkalua tukevasti ja aseta kehosi ja käsivartesi niin, että voit kestää takaiskusta aiheutuvat voimat. Käytä aina lisäkavahaa, jos sellainen on saatavilla. Tämä tarjoaa parhaan mahdollisen hallinnan käynnistyksen aiheuttamiin reaktioihin. Noudattamalla varotoimenpiteitä käyttäjä voi hallita reaktiomomentin tai voimat.
02. Älä koskaan aseta kättäsi pyörivän lisävarusteen lähelle. Lisävaruste voi osua käteen takaiskun aikana.
03. Älä asetu alueelle, johon sähkötyökalu voi liikkua, jos se heilahtaa taaksepäin. Takaisku voi työntää työkalun vastakkaiseen suuntaan.
04. Ole varovainen työskennellessäsi kulmissa, terävissä reunoissa jne. Vältä lisävarusteen äkillisiä vääntöjä ja nopeita liikkeitä. Kulmat, reunat tai terävät käännökset voivat aiheuttaa lisävarusteen tarttumisen ja johtaa hallinnan menetykseen tai takaiskuun.

Lisäturvallisuusohjeet hiontaan

Käytä hiontaan tarkoitettuja suojavarusteita.

- Älä käytä liian suurta hiekkapaperia hiomalaikalle. Noudata valmistajan suosituksia hiekkapaperin valinnassa. Liian suuri hiekkapaperi, joka ulottuu hiomatyönnyn ulkopuolelle, voi repeytyä ja aiheuttaa onnettomuuden, laikan rikkoutumisen tai sen sinkoutumisen.

VAROITUSMERKIT

	Varoitus – Henkilövahinkojen riskin vähentämiseksi käyttäjän on luettava käyttöohje.
	Käytä aina kuulonsuojaimia.
	Käytä aina suojalaseja.
	Käytä aina hengityssuojainta.
	Euroopan direktiivien keskeisten turvallisuusstandardien mukaisesti.
	Varoitus – Onnettomuusriski.
	Luvaton jännite tai taajuus!

Koneeseen liittyvät turvallisuusohjeet

- Haitallista/myrkyllistä pölyä voi syntyä työn aikana (esim. liijypitoinen maali, tietyt puulajit ja metallit).
- Kosketus tähän pölyyn, erityisesti sen hengittäminen, voi olla vaarallista käyttäjälle tai lähellä oleville henkilöille. Noudata maassasi voimassa olevia turvallisuusmääräyksiä. Liitä sähkötyökalu sopivaan pölynpoistojärjestelmään.

- ▲ Käytä suojamaskia oman turvallisuutesi vuoksi.
- ▲ Käytä aina suojalaseja suojautuaksesi hionnan aiheuttamilta riskeiltä.
- ▲ Käytä aina vikavirtasuojaa metallia hiottaessa sekä silloin, kun et voi välttää työkalun käyttöä kosteissa olosuhteissa. Sähköiskun sattuessa vikavirtasuojaa suojaa sinua hengenvaaralliselta sähkövirralta.

- Puhdista öljyyn kastuneet työvälineet, kuten hiomatyönnyt tai hiomaliinat, vedellä ja anna niiden kuivua. Öljyyn

imeytyneet työvälineet voivat syttyä itsestään.

▲ HUOM: TULIPALOVAARA!

- ▲ Vältä hiomamateriaalin ja hiomatyökalun ylikuumenemista. Tyhjennä pölysäiliö aina ennen taukoa. Pöly voi suotuisissa olosuhteissa, kuten metallien hionnassa syntyvien kipinöiden seurauksena, syttyä itsestään suodatinpuussissa tai liikkuvan pölynpoistojärjestelmän suodattimissa.
- ▲ Erityinen vaara syntyy, jos pöly sekoittuu maalien, polyuretaanijäämien tai muiden kemiallisten aineiden kanssa ja hiomamateriaali on kuumaa pitkäkestoisen työskentelyn jälkeen.

- ▲ Käytä aina alkuperäisiä hiomatyönnjiä. Vieraat tyynyt eivät sovellu sähkötyökalun nopeudelle ja voivat rikkoutua.
- ▲ Jos työkalu putoaa, tarkista, ettei koneessa tai hiomatyönnysssä ole vaurioita. Poista hiomatyönnyt tarkempaa tarkastusta varten. Korjaa vaurioituneet osat ennen työkalun uudelleenkäyttöä. Vaurioituneet hiomatyönnyt ja työkalut voivat aiheuttaa vaurioita ja koneen epävakautta.

Metallia sisältävä pöly ja kosteiden pintojen hionta

Työskenneltäessä metallia sisältävän pölyn (esim. auton maalauksen yhteydessä syntyvä pöly) kanssa sekä hiottaessa kosteita pintoja on noudatettava seuraavia toimenpiteitä turvallisuuden varmistamiseksi:

01. Asenna etukytetty vikavirtasuojaj (GFCI, PRCD).
02. Liitä kone sopivaan pölynimuriin.
03. Puhalla moottorikotelo säännöllisesti puhtaaksi pölystä.

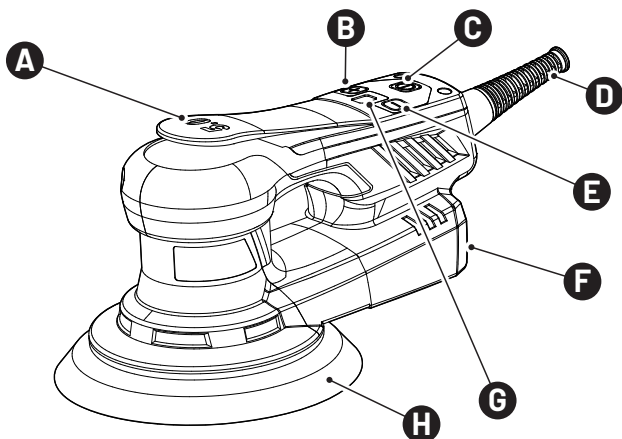
Tarkoitettu käyttö

Hiomatyökalu on suunniteltu puun, muovin, komposiittimateriaalien, maalin/lakan, tasoitteen ja vastaavien materiaalien hiontaan ohjeiden mukaisesti. Kun työskennellään metallia sisältävän pölyn (esim. autonmaalauksen yhteydessä) kanssa tai hiotaan kosteita pintoja, on noudatettava erityisiä turvallisuusohjeita. Hiomatyökalua ei ole tarkoitettu paljaan metallin hiontaan. Asbestia sisältäviä materiaaleja ei saa käsitellä.

- ▲ Käyttäjä on vastuussa virheellisestä tai tahattomasta käytöstä.

TEKNISET TIEDOT

Teho	350 W
Verkkovirta	230 V, 50 Hz
Kierrosluvu	Enintään 10 000 RPM
Nimellinen eksentrisyys	5
Takalevyn koko	150 mm
Paino	1 kg
Suojaluokka	I



Osa	Kuvaus
A	Vipukahva
B	RPM-
C	Päälle/Pois-kytkin
D	Kaapeli
E	RPM+
F	Letkuliitin
G	LED-ilmaisain pölynpoistosignaaliille
H	Hiomatyyny

▲ SÄÄTÖ

▲ Virtalähteen jännitteen ja taajuuden on vastattava koneen arvokilvessä ilmoitettuja tietoja.

KÄYTTÖOHJEET

1. Työkalu on tarkoitettu käsikäyttöiseksi laitteeksi. Sitä voidaan käyttää missä tahansa asennossa. Huomio! Hiomatyökalu voi käynnistyessään aiheuttaa pyörivän reaktion.
2. Varmista, että työkalu on sammutettu. Valitse sopiva hiomamateriaali ja kiinnitä se hiomatyynyyn. Varmista, että hiomamateriaali on keskitetty oikein. Parhaan suorituskyvyn saavuttamiseksi suosittelemme alkuperäistä hiomatyynyä ja hiomapaperia.
3. Käynnistä työkalu painamalla Päälle/Pois-kytkintä. LED-valo syttyy nyt punaiseksi.
4. Työkalu voidaan nyt käynnistää painamalla vipua.
5. Nopeutta voidaan säätää välillä 4 000–10 000 RPM käyttämällä RPM+ ja RPM- -painikkeita. Jokainen painallus lisää tai vähentää nopeutta 1000 RPM:llä, kunnes raja saavutetaan.

06. Hiottaessa aseta työkalu aina ensin työstettävälle pinnalle ennen sen käynnistämistä. Nosta työkalu pois pinnalta ennen sen sammuttamista. Tämä estää pinnan kulumisen, joka voi johtua hiomamateriaalin korkeasta nopeudesta.

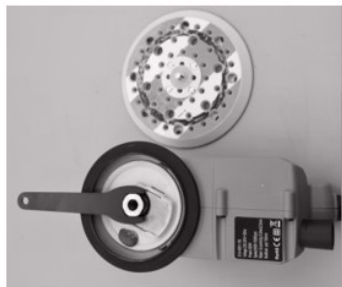
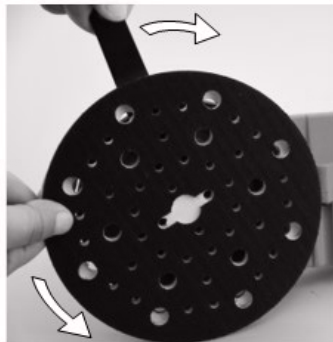
07. Sammuta työkalu painamalla Päälle/Pois-kytkintä. LED-valo (oikealla)sammutuu nyt.

Hiomatyynyn vaihto

Irrota aina sähkövirta ennen huoltoa! Käytä vain alkuperäisiä hiomatyynyjä!

01. Aseta avain hiomatyynyn väliin ja riko tiiviste, joka pitää kiinni kierteistettyä mutteria.
02. Kierrä hiomatyynyä vastapäivään sen irrottamiseksi.
03. Asenna ja kiristä uusi hiomatyyny aluslevyjen avulla.
04. Poista avain.





HIOMATARVIKKEIDEN ASENNUS

Sopiva hiomapaperi ja hiomaliina voidaan kiinnittää nopeasti ja helposti hiomatyynyyn. Paina itseliimautuva hiomatyökalu hiomatyynyyn.

▲ Jos hiomapinnan kosketusala on liian pieni, erityisesti jos lisävaruste ei vielä kosketa työkalupäätä, se voi irrota hiomatyynystä ja aiheuttaa vahinkoa. Vaihda hiomatyyny!



▲ PÖLYNPOISTO

▲ Pölyvaara

- ▲ Pöly voi olla haitallista terveydelle. Käytä aina pölynmuriä työn aikana.
- ▲ Lue aina voimassa olevat kansalliset määräykset vaarallisen pölyn poistamisesta.

▲ Sähkötyökalussa ei ole omaa pölynpoistojärjestelmää. Pölynpoistoliihtäntään voidaan liittää liikkuva pölynmuri, jonka letkun halkaisija on 27 mm.

Suositus

Käytä antistaattista imulettoa. Tämä auttaa vähentämään sähkövarausta.



TYÖSKENTELY KONEELLA

▲ **Tapaturmariski:** Kiinnitä työkalupäätä aina niin, ettei se pääse liikkumaan käsittelyn aikana.

Noudata seuraavia ohjeita:

01. Hiomatehon ja laadun ratkaisee ensisijaisesti oikean hiomapaperin valinta.
02. Pidä konetta molemmin käsin – toinen käsi moottoriko-

telossa ja toinen vaihdelaatikossa.

Hiomatyö

9000 10 000 RPM:

- Maksimaalinen hiontateho
- Vanhan maalin hionta
- Puun ja viilupintojen hionta ennen maalausta
- Väliviimeistely maalatuille pinnoille

80009000 RPM

- Ohuesti levitetyn pohjamaalin hionta
- Puun hionta hiomaliinalla
- Puurakenteiden reunojen viisteytys
- Pohjamaalattujen puupintojen tasoitus

70008000 RPM

- Massiivipuun ja viilureunojen hionta
- Ikkunoiden ja ovien hionta
- Lakattujen reunojen väliviimeistely
- Luonnonpuuikkunoiden kevyt hionta hiomaliinalla
- Puupintojen tasoitus ennen petsausta
- Kalkkijäämien poisto hiomaliinalla

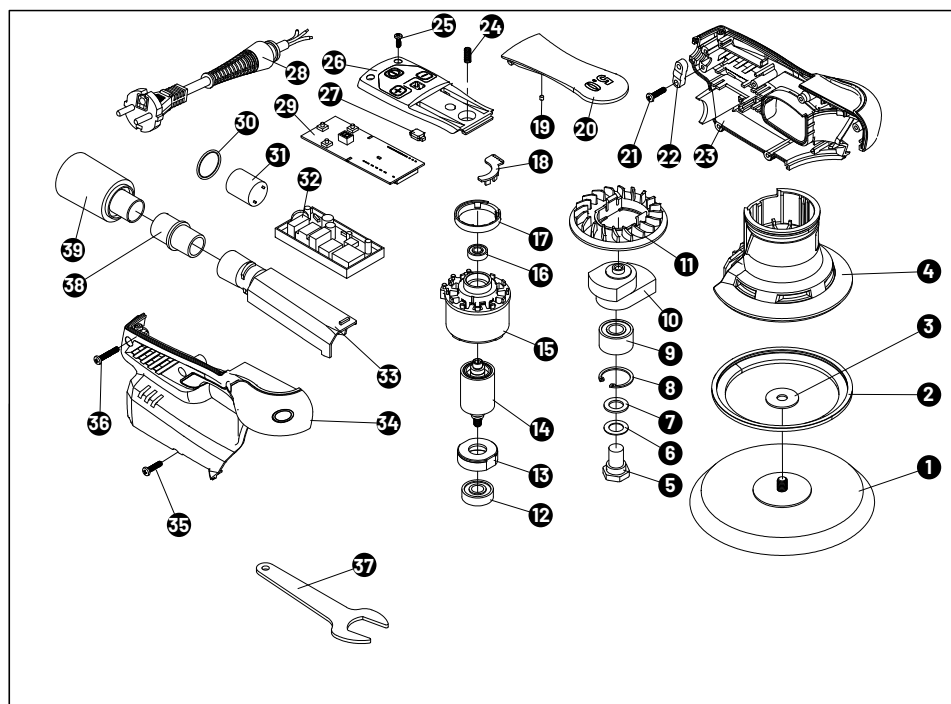
60007000 RPM

- Lakan väliviimeistely värillisillä pinnoilla
- Luonnonpuuikkunoiden puhdistus hiomapaperilla

40006000 RPM

- Värillisten reunojen hionta
- Termoplastien hionta

RÄJÄYTYSKUVA JA VARAOSALUETTELO



Osa#	Nimi	Määritelmä	Määrä
1	Hiomatyyny	φ150	1
2	Jarrutiiviste	Yellow wax board	1
3	Aluslevy	rubber	1
4	Moottorikotelo	PA6+30GF	1
5	Kara	40Cr	1
6	Aluslevy	φ12*φ20*1	1
7	Villamatto	φ12*φ20*1.5	1
8	Lukitusrengas	φ28	1
9	Kaksoisrivinen laakeri	5001RZ φ12*φ28*φ16"	1
10	Tasapainopaino	Powder metallurgy	1
11	Tuuletin	PA6+30GF	1
12	Laakeri	6000RZ(NSK)	1
13	Laakeripesä	φ26*φ33*10.5	1
14	Rotaattori		1
15	Staattori	Punchin sheet injection PA6+30GF	1
16	Laakeri	698RZ(NSK)	1
17	Hall-anturin kohdistusrengas	PA6+30GF	1
18	Hall-anturin piirilevy		1
19	Magneetti	φ3*3	1
20	Käynnistyspainikesarja	PA6+30GF	1
21	Ruuvi	ST4*16	1
22	Kaapelilevy	PA6+30GF	1
23	Vasemmanpuoleinen kotelo	PA6+30GF-TPE	1
24	Käynnistyspainikkeen jousi		1
25	Ruuvi	ST3*10	1
26	Suojalevy	PA6+30GF-TPE	1
27	Neliömäinen linssi	PC	1
28	Pääkappeli	Cable and cable cover integrated	1
29	Nopeudensäädin		1
30	O-rengas	Inner dia. φ21.2* Wire dia.φ1.8 2	1
31	Kondensaattori	100uf-400V φ22*25"	1
32	Virtalähdesarja	Power+EMC board	1
33	Pölynpoisto	PA6+30GF	1
34	Oikeanpuoleinen kotelo	PA6+30GF-TPE	1
35	Ruuvi	ST4*16	5
36	Ruuvi	ST4*25	1
37	Hiomatyynyn avain		1
38-39	Sovitin	ABS	1

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

2014/30/EU (EMC) / 2006/42/EC (MD) / 20 ProdSG (GPSA)

ALKUPERÄINEN VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistaja:

Yritys: Verktygsboden Erfilux AB
Osoite: Källbäckstrydgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Puhelin: +46-33-2026 53

Vakuutuksen kohteena oleva PELA-tuotemerkillä markkinoidun tuotteen rakenne ja valmistus:

Kone: Hiomakone ROS090
Tyyppimerkintä: S1A-HD01-150
Tuotteen tunnistenumero: 511068

Vakuutamme, että vakuutuksen kohde on kaikkien vaatimusten mukainen 2014/30/EU (EMC), 2006/42/EC (MD) & 20 ProdSG (GPSA)

Yllä mainitun direktiivin vaatimuksiin vastaamiseen käytetyt yhdenmukaistetut standardit:

Standardi:

EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 EN 62841-1:2015
EN IEC 55014-2:2021 EN 61000-3-3:2013/A2:2021 EN 62841-2-4:2014 AfPS GS 2019:01 PAK

Ilmoitettu laitos: TÜV SÜD Product Service GmbH
Sertifikaatin numero: E8A 070333 0225 Rev.01 / M8A 070333 0229 Rev. 01 / Z1A 070333 0228 Rev. 01

Tuotteen CE-merkintävuosi: 2024

Teknisen todistuksen antanut valtuutettu henkilö, joka on tunnustettu Euroopan yhteisön alueella:

Nimi: Lars Edwardsson
Osoite: Källbäckstrydgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Tämä vakuutus koskee ainoastaan tuotetta sen myytävässä muodossa. Se ei kata komponentteja, joita loppuasiakas lisää myöhemmin.

Paikka ja aika: Borås, Ruotsi

Päivämäärä: 11/01/2024



Nimi: Ted Berglund
Asema yrityksessä: Ostaja



EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

RoHS 2011/65/EU, (EU) 2015/863

ALKUPERÄINEN VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistaja:

Yritys: Verktygsboden Erfilux AB
Osoite: Källbäckstrydgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Puhelin: +46-33-2026 53

Vakuutuksen kohteena oleva PELA-tuotemerkillä markkinoidun tuotteen rakenne ja valmistus:

Kone: Hiomakone R0S090
Tyyppimerkintä: S1A-HD01-I50
Tuotteen tunnistenumero: 511068

Vakuutamme, että vakuutuksen kohde on kaikkien vaatimusten mukainen RoHS 2011/65/EU & (EU) 2015/863.

Yllä mainitun direktiivin vaatimuksiin vastaamiseen käytetyt yhdenmukaistetut standardit:

Standardi:

IEC 62321-2:2021	IEC 62321-1:2013	IEC 62321-3-1:2013	IEC 62321-
4:2013+A1:2017	IEC 62231-5:2013	IEC 62321-7-1:2015	IEC 62321-7:2017
ISO 17075-1:2017	IEC 62321-6:2015	IEC 62321-8:2017	

Notified body: SGS-CSTC Standards technical services Co. Ltd. Ningbo Branch
Osoite: No. 1177, Lingyun rd, Hi-Tech zone, Ningbo, Zhejiang, China
Sertifikaatin numero: NGBEC23001833801

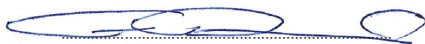
Tuotteen CE-merkintävuosi: 2025

Teknisen todistuksen antanut valtuutettu henkilö, joka on tunnustettu Euroopan yhteisön alueella:

Nimi: Lars Edwardsson
Osoite: Källbäckstrydgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Tämä vakuutus koskee ainoastaan tuotetta sen myytävässä muodossa. Se ei kata komponentteja, joita loppuasiakas lisää myöhemmin.

Paikka ja aika: Borås, Ruotsi Päivämäärä: 04/02/2025



Nimi: Ted Berglund
Asema yrityksessä: Ostopäällikkö, omat tuotemerkit

VERKTYGSBODEN



EN	Contact Solängsvägen 13 SE-513 70, Borås +46 33-202650 order@pelatools.se	Environmental protection / Scrapping Recycle any unwanted material, do not throw it in the household rubbish. All machines, accessories and packaging must be sorted and left at a recycling center and disposed of in an environmentally friendly manner. 
SV	Kontakt Solängsvägen 13 SE-513 70, Borås +46 33-202650 order@pelatools.se	Miljöskydd / Skrotning Återvinn oönskat material, släng det inte i hushållssoporna. Alla maskiner, tillbehör och förpackningar måste sorteras och lämnas på en återvinningsstation och kasseras på ett miljövänligt sätt. 
NO	Kontakt Solängsvägen 13 SE-513 70, Borås +46 33-202650 order@pelatools.se	Miljøvern / Kassering Resirkuler uønsket materiale, kast det ikke i husholdningsavfallet. Alle maskiner, tilbehør og emballasje må sorteres og leveres på et gjenvinningscenter og avhendes på en miljøvennlig måte. 
DK	Kontakt Solängsvägen 13 SE-513 70, Borås +46 33-202650 order@pelatools.se	Miljøbeskyttelse / Skrotning Genbrug uønsket materiale, smid det ikke i husholdningsaffaldet. Alle maskiner, tilbehør og emballage skal sorteres og afleveres på et genbrugscenter og bortskaffes på en miljøvenlig måde. 
FI	Yhteystiedot Solängsvägen 13 SE-513 70, Borås +46 33-202650 order@pelatools.se	Ympäristönsuoja / Romutus Kierrätä ei-toivotut materiaalit, älä heitä niitä talousjätteisiin. Kaikki koneet, lisävarusteet ja pakkaukset on lajiteltava ja vietävä kierrätyskeskukseen sekä hävitettävä ympäristöystävällisellä tavalla. 

PELA®